

# Ročni razpršilec barve za fine premaze

3A1729H

SL

- Samo za uporabo za prenosno pršenje arhitekturnih barv in premazov -  
 - Ni odobreno za uporabo na lokacijah z eksplozivno atmosfero ali kjer obstaja nevarnost -  
 - Samo za strokovno uporabo -






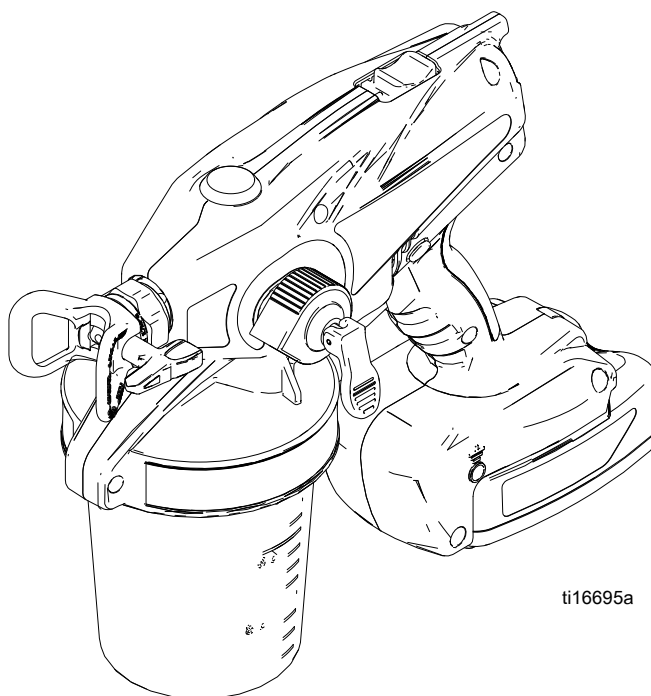
## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Preberite vsa opozorila in navodila v tem priročniku in povezanih priročnikih.  
 Spoznajte krmilnik in upoštevajte pravilno uporabo opreme. Shranite ta navodila..

## Vsi modeli:

Največji delovni tlak 1700 psi (117 bar, 11,7 MPa)

Model			
16F887	✓		
16H240	✓		
16H241		✓	✓
16H242		✓	
16H243		✓	
262612		✓	
16H245		✓	
16H829		✓	



ti16695a

# Vsebina

Vsebina .....	2	Preglednica za izbiro reverzibilne šobe .....	13
Pomembne informacije za uporabnika .....	2	Namestitev šobe/sestava ščitnika (če ni nameščen) .....	14
Opozorila .....	3	Začetek z osnovnimi tehnikami .....	14
NAVODILA ZA OZEMLJITEV .....	3	Sprožitev razpršilca .....	14
Popravilo ozemljitvene žice .....	3	Usmerjanje razpršilca .....	14
Identifikacija sestavnih delov .....	6	Odmašitev sklopa šobe razpršilca/ščitnika .....	15
Baterija in polnilnik .....	7	Izklop in čiščenje .....	16
Opozorilne lučke za status polnilnika .....	8	Izpiranje razpršilca .....	16
Indikator stanja razpršilca .....	8	Čiščenje zunanosti razpršilca .....	18
Običajni postopki .....	9	Obraba šobe za fine premaze .....	18
Zaklep sprožilca .....	9	Shranjevanje .....	18
Položaj pogonskega/ varnostnega ventila .....	9	Nadomestni deli in kompleti .....	19
Postopek za sprostitvev tlaka .....	9	Seznam delov .....	20
Položaj šobe razpršilca .....	9	Alternativna metoda za pogon .....	23
Nastavljanje stikala Hi/Lo (Hitrost motorja) .....	10	Odstranjevanje/servis dovodnega ventila .....	24
Nastavljanje tlaka .....	10	Popravilo izstopnega ventila .....	25
Priprava .....	11	Odpravljanje težav .....	26
Gibka sesalna cev .....	11	Tehnični podatki .....	29
Nastavitev razpršilca .....	12	Dnevnik nastavitvev za materiale .....	30
Začetek novega opravila (alii ponovno polnjenje posodice) .....	13	Standardna garancija podjetja Graco .....	32

## Pomembne informacije za uporabnika

Preden uporabite ta razpršilec, preberite navodila za uporabo, da se seznanite s pravilno uporabo in varnostnimi opozorili.


### TEGA RAZPRŠILCA NE VRAČAJTE PRODAJALCU!


Če imate težave, se obrnite na Gracovo službo za pomoč uporabnikom na spletnem mestu [www.graco.eu](http://www.graco.eu).


Čestitamo! Kupili ste zelo kakovosten razpršilec za barve podjetja Graco Inc. Ta razpršilec je zasnovan tako, da nudi izjemno učinkovitost barvanja z arhitekturnimi barvami in premazi. Ta navodila za uporabnika vam bodo pomagala razumeti, katere vrste materialov lahko uporabljate z razpršilcem.

Preden uporabite to opremo, preberite in upoštevajte vse informacije, zapisane na nalepki na embalaži, in od dobavitelja zahtevajte varnostni list (SDS). Nalepka na embalaži in varnostni list podajata vse informacije v zvezi s sestavo materiala in povezanimi posebnimi previdnostnimi ukrepi.

Barve, premazi in materiali za čiščenje na splošno spadajo v eno od naslednjih **3 osnovnih kategorij**:



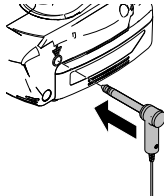
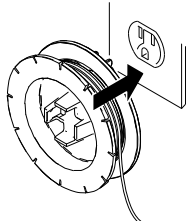
 **VODNA OSNOVA:** Nalepka na embalaži mora navajati, da je material mogoče očistiti z milom in vodo. Vaša pištola je združljiva s to vrsto materiala. Vaša pištola **NI** združljiva z močnimi čistili, kot je belilo na podlagi klora.

 **OLJNA OSNOVA:** Nalepka na embalaži mora navajati, da je material gorljiv in ga je mogoče očistiti z mineralnim špiritom ali razredčilom za barvo. Varnostni list mora navajati, da je plamenišče materiala nad 38 °C. Vaš pršilnik je združljiv s to vrsto materiala. Materiale na osnovi olja uporabljajte zunaj ali v dobro prezračenih prostorih z dotokom svežega zraka. Glejte varnostna opozorila v tem priročniku.

 **VNETLJIVO:** Ta vrsta materiala vsebuje vnetljiva topila, kot so ksilen, toluen, destilirana nafta, metiletilketon (MEK), razredčilo za lak, aceton, denaturiran alkohol in terpentin. Nalepka na embalaži mora navajati, da je ta material VNETLJIV. Vaša pištola je združljiva s to vrsto materiala. Vnetljive materiale uporabljajte zunaj ali v dobro prezračenih prostorih z dotokom svežega zraka. Glejte varnostna opozorila v tem priročniku.

# Opozorila

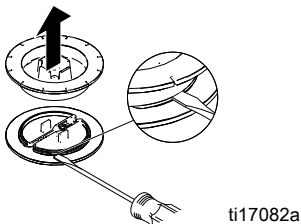
V nadaljevanju navedena opozorila so namenjena pripravi, uporabi, vzdrževanju in popravilu opreme. Klicaj predstavlja splošna opozorila, simbol za nevarnost pa opozarja na nevarnost pri določenem postopku. Ko se ti simboli pojavijo v besedilu priročnika, preberite ta opozorila. Simboli za nevarnost, povezani z izdelkom, ki niso obravnavani tukaj, se lahko pojavljajo v besedilu priročnika, kjer je to potrebno.

 <b>OPOZORILO</b>	
	<p><b>NEVARNOST POŽARA IN EKSPLOZIJE (OZEMLJITEV)</b></p> <p>Nekateri materiali na osnovi olja in vnetljivi materiali pri pršenju ustvarjajo statično elektriko. Statična elektrika pomeni nevarnost eksplozije in požara. Vaš razpršilec ima ozemljitveni kabel, ki bo odvajal statično elektriko v ozemljeno vtičnico. Razpršilec in vsi predmeti v območju pršenja morajo biti ustrezno ozemljeni za zaščito pred statičnimi razelektritvami, iskrami ali udari.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Priključite ozemljitveni kabel, kadar pršite vnetljive materiale ali materiale na podlagi olja, ki proizvajajo statično elektriko.</li> <li>• Če pride do statičnega iskrenja ali če začutite udar, takoj nehajte pršiti in priključite razpršilec na ustrezno ozemljeno vtičnico z vgrajeno ozemljitveno žico.</li> </ul> <p><b>NAVODILA ZA OZEMLJITEV</b></p> <p>Pomaknite razpršilec iz območja pršenja na varno lokacijo. V razpršilec priključite ozemljitveno žico.</p> 
	<p>Odvijte ozemljitveno žico in jo priključite na pravilno ozemljeno električno vtičnico.</p> <p>Če ozemljitvena žica ni dovolj dolga, da bi dosegla ozemljeno vtičnico, lahko uporabite 3-žilni podaljšek, da dosežete ozemljeno vtičnico.</p> 

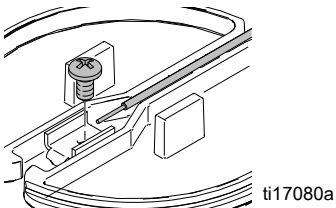
## Popravilo ozemljitvene žice

Če se ozemljitvena žica prelomi pri **navitju**, izvedite naslednje korake:

1. Odvijte žico z ozemljitvenega navitja in z izvijačem razprite navitje.



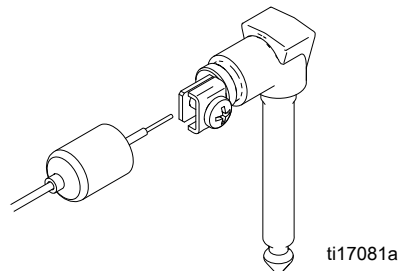
2. Odvijte vijak na priključku in odstranite zlomljeno žico. Odstranite izolacijo z ozemljitvene žice, jo vstavite v priključek in zategnite vijak.



3. Ozemljitveno navitje stisnite skupaj.




Če se ozemljitvena žica prelomi pri **ozemljitvenem vtiču**, izvedite naslednje korake:

1. Gumijasto zaščito pri ozemljitvenem vtiču odstranite z žice in jo potisnite po žici.












2. Odvijte vijak in odstranite zlomljeno žico. Vstavite golo ozemljitveno žico in zategnite vijak.
3. Ponovno namestite gumijasto zaščito na ozemljitveni vtič.

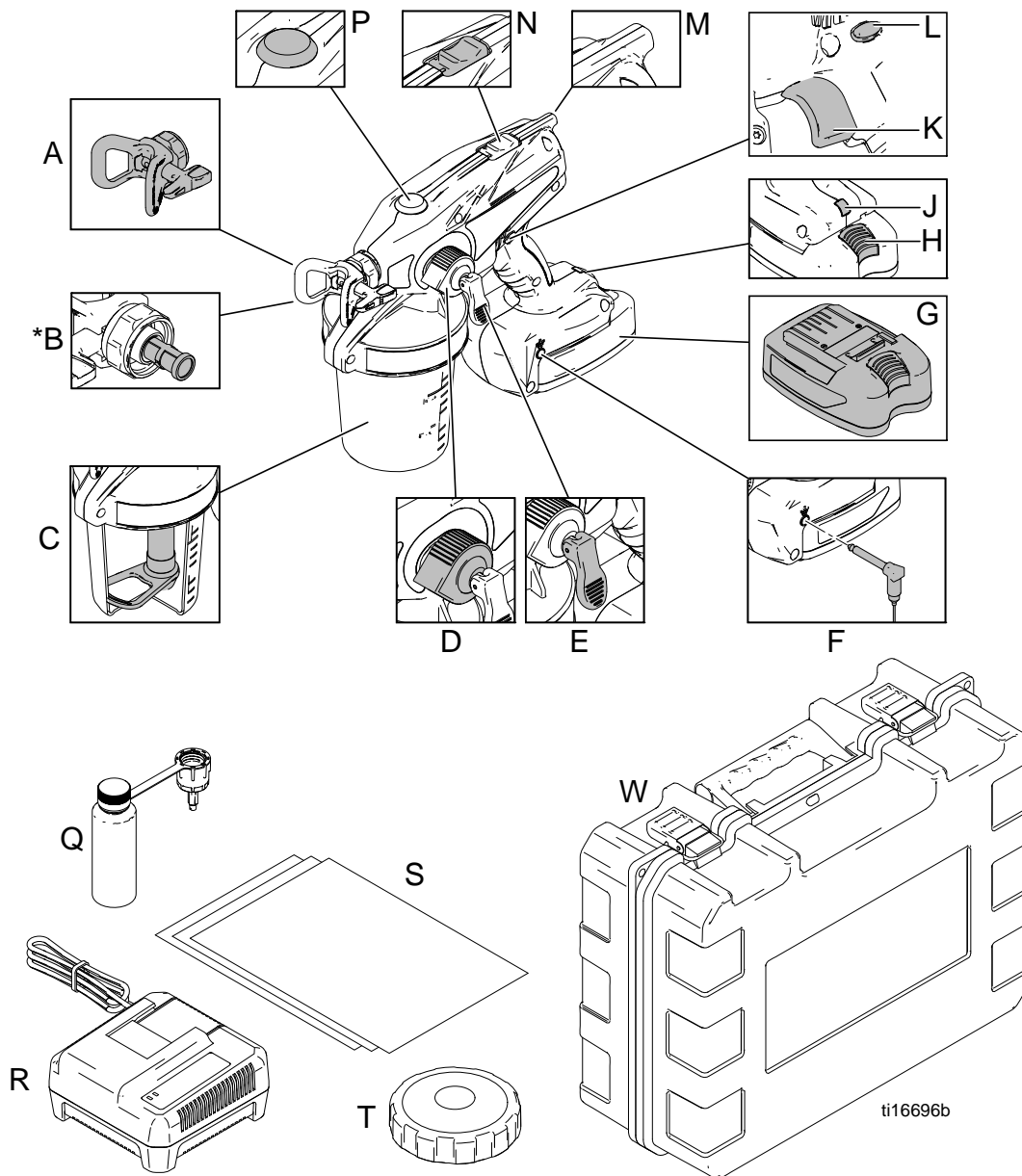
# ! WARNING

	<p><b>NEVARNOST POŽARA IN EKSPLOZIJE</b></p> <p>Vnetljivi hlapi, kot so hlapi topil in barve, na delovnem območju se lahko vžgejo ali eksplodirajo. Za pomoč pri preprečevanju požara in eksplozije:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne pršite vnetljivih ali gorljivih tekočin v zaprtem prostoru.</li> <li>• Prostor, v katerem pršite, naj bo dobro prezračen. Po prostoru naj kroži veliko svežega zraka.</li> <li>• Barva ali topilo, ki teče skozi razpršilec, lahko tvori statično elektriko. Statična elektrika ustvarja nevarnost požara ali eksplozije v bližini hlapov barv ali topil. Razpršilec in vsi predmeti v območju pršenja morajo biti ustrezno ozemljeni za zaščito pred statičnimi razelektritvami, iskrami ali udari.</li> <li>• Vedno priključite ozemljitveni kabel, kadar pršite vnetljive materiale ali materiale na podlagi olja, ki proizvajajo statično elektriko. Glejte <b>Navodila za ozemljitev</b> na strani 3.</li> <li>• Če pride do statičnega iskrenja ali če začutite udar, takoj prenehajte z delom in priključite razpršilec na ustrezno ozemljeno vtičnico z vgrajeno ozemljitveno žico.</li> <li>• Ne pršite vnetljivih ali gorljivih materialov poleg odprtega plamena ali virov vžiga, kot so cigarete, zunanji motorji in električna oprema.</li> <li>• V prostoru, v katerem pršite, ne upravljajte s stikali luči, motorji ali podobnimi izdelki, ki ustvarjajo iskre.</li> <li>• Na območju pršenja ne kadite in ne pršite v prostoru, kjer je možnost vžiga.</li> <li>• Prostor naj bo čist in brez posod z barvami ali topili, tekstilnih izdelkov in drugega vnetljivega materiala.</li> <li>• Seznanite se z vsebino barv in topil, ki jih razpršujete. Preberite vse varnostne liste in etikete na posodah z barvami in topili. Upoštevajte varnostna navodila proizvajalca barv in topil.</li> <li>• Gasilni aparat mora biti na voljo in funkcionalen.</li> </ul>
	<p><b>NEVARNOST POŠKODBE KOŽE</b></p> <p>Visokotlačni curek lahko v telo vbrizga strupe in povzroči hude telesne poškodbe. Če pride do poškodbe, <b>takoj poiščite zdravniško pomoč.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Razpršilca ne usmerjajte neposredno v ljudi ali živali.</li> <li>• Na izpust ne polagajte rok ali drugih delov telesa. Puščanja tako ne poskušajte zaustaviti z deli telesa.</li> <li>• Ko ne pršite, aktivirajte zaklep razpršilca. Preverite, ali zaklep sprožilca pravilno deluje.</li> <li>• Vedno uporabljajte ščitnik pršilne šobe. Ne pršite brez nameščene pršilne šobe.</li> <li>• Pri čiščenju in zamenjavi pršilnih šob bodite previdni. Če se šoba zamaši med pršenjem, sledite <b>Postopku za sprostitvev tlaka</b> za sprostitvev tlaka pred obračanjem ali odstranjevanjem pršilne šobe, da bi jo očistili.</li> <li>• Ko enota ni pod nadzorom, je ne puščajte pod napetostjo ali tlakom. Če enota ni v uporabi, sledite <b>Postopku za sprostitvev tlaka</b> in vklopite zaklep sprožilca.</li> <li>• Preglejte dele in poiščite morebitne poškodbe. Poškodovane dele zamenjajte z originalnimi deli Graco.</li> <li>• Ta sistem lahko proizvede tlak 1700 psi (137 barov). Uporabljajte nadomestne dele ali dodatke z nazivnim tlakom najmanj 1700 psi (137 barov).</li> <li>• Razpršilca ne nosite tako, da bi bil na sprožilcu prst.</li> <li>• Pred upravljanjem orodja preverite, ali so vsi priključki varno priklopljeni.</li> <li>• Seznanite se s postopkom takojšnjega izklopa orodja in izpuščanja tlaka. Temeljito se seznanite s krmilnimi elementi orodja.</li> </ul>
	<p><b>NEVARNOST ZARADI NEPRAVILNE UPORABE OPREME</b></p> <p>Nepravilna uporaba lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Med barvanjem vedno uporabljajte primerne rokavice, zaščito za oči in dihalni aparat ali masko.</li> <li>• Orodja ne uporabljajte v bližini otrok. Otrok nikoli ne spustite v bližino opreme.</li> <li>• Enote ne uporabljajte, če niste duševno in fizično sposobni upoštevati navodil za uporabo opreme.</li> <li>• Med uporabo orodja se ne stegujte pretirano in ne stojte na nestabilni površini. Vedno stojte trdno in pazite na ravnotežje.</li> <li>• Ostanite pozorni in glejte, kdaj delate.</li> <li>• Enote ne uporabljajte, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog ali alkohola.</li> <li>• Počene, zlomljene ali manjkajoče dele takoj zamenjajte z originalnimi deli Graco. Glejte seznam delov, stran 21.</li> <li>• Opreme ne spreminjajte ali prilagajajte. Spremembe ali prilagajanja lahko izničijo potrdila agencij in predstavljajo varnostna tveganja.</li> <li>• Prepričajte se, da je vse oprema ocenjena in odobrena za okolje, v katerem jo uporabljate.</li> </ul>

# ! WARNING

	<p><b>NEVARNOSTI, POVEZANE Z BATERIJO</b></p> <p>Baterija lahko spušča, eksplodira, povzroči opekline ali eksplozijo, če jo narobe uporabljamo. Vsebina odprte baterije lahko povzroči hudo draženje in/ali kemične opekline. Če pridejo te snovi v stik s kožo, kožo umijte z milom in vodo. Če pridejo te snovi v stik z očmi, oči spirajte z vodo najmanj 15 minut in poiščite zdravniško pomoč.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Baterijo zamenjajte samo na dobro prezračujem območju, stran od vnetljivih in gorljivih materialov, vključno z barvami in topili.</li> <li>• Ko baterije ne uporabljate, jo hranite stran od kovinskih predmetov, kot so ključi, žblji, vijaki ali drugi kovinski predmeti, ki lahko povzročijo kratek stik na terminalih baterije.</li> <li>• Pri pršenju vnetljivih materialov uporabljajte samo baterijo Graco SlimLine 16G610. Pri pršenju vnetljivega materiala ne uporabljajte premium baterije Graco 16D558.</li> <li>• Ne mecite v ogenj.</li> <li>• Baterijo polnite le s polnilnikom Graco, kot je navedeno v tem priročniku.</li> <li>• Ne shranjujte pri temperaturah pod 0 °C ali nad 45 °C (32 °F ali 113 °F).</li> <li>• Ne uporabljajte pri temperaturah pod 4 °C ali nad 32 °C (40 °F ali 90 °F).</li> <li>• Baterije ne izpostavljajte vodi ali dežju.</li> <li>• Ne razstavljajte, stiskajte ali prebijajte baterije.</li> <li>• V zvezi z odlaganjem upoštevajte lokalna okoljevarstvena pravila.</li> </ul>
    	<p><b>NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA, POŽARA IN EKSPLOZIJE</b></p> <p>Neprimerna priprava ali uporaba lahko privede do električnega udara, požara in eksplozije.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Baterijo polnite samo na dobro prezračujem območju, stran od vnetljivih in gorljivih materialov, vključno z barvami in topili.</li> <li>• Ne polnite na vnetljivi ali gorljivi površini.</li> <li>• Med polnjenjem mora biti baterija pod nadzorom.</li> <li>• Takoj odklopite polnilnik in odstranite baterijo, ko je polnjenje zaključeno.</li> <li>• Polnite samo baterije, ki ji je v tem priročniku odobrilo podjetje Graco. Druge baterije se lahko razpočijo.</li> <li>• Uporabljajte samo v suhih prostorih. Ne izpostavljajte vodi ali dežju.</li> <li>• Ne uporabljajte polnilnika, če je počen ali poškodovan.</li> <li>• Če je napajalni kabel poškodovan, zamenjajte napajalnik ali kabel, odvisno od modela.</li> <li>• Baterije nikdar ne siliite v polnilnik.</li> <li>• Ko s polnilnikom delate na prostem, vedno zagotovite, da je mesto uporabe suho, in uporabite podaljšek, primeren za uporabo na prostem.</li> <li>• Pred čiščenjem polnilnik odklopite iz vtičnice.</li> <li>• Zagotovite, da je zunanost baterije čista. Pred polnjenjem baterijo obrišite do suhega.</li> <li>• Ne poskušajte polniti baterij, ki jih ni mogoče polniti.</li> <li>• Polnilnika ne razstavljajte. Če so potrebna popravila ali servis, polnilnik odnesite v pooblaščen servisni center.</li> </ul>
	<p><b>NEVARNOST ZARADI ALUMINIJASTIH DELOV POD TLAKOM</b></p> <p>Uporaba tekočin, ki niso združljive z aluminijem, v opremi pod tlakom lahko povzroči hude kemične reakcije in razpočenje opreme. Če ne upoštevate tega opozorila, lahko pride do smrti, resnih poškodb ali gmotne škode.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne uporabljajte 1,1,1-trikloroetana, metilenklorida, drugih topil iz halogeniranih ogljikovodikov ali tekočin, ki vsebujejo takšna topila.</li> <li>• Ne uporabljajte klorovega belila.</li> <li>• Veliko drugih tekočin lahko vsebuje kemikalije, ki reagirajo z aluminijem. Glede združljivosti se posvetujte s prodajalcem materialov.</li> </ul>
	<p><b>NEVARNOST ZARADI STRUPENIH TEKOČIN ALI HLAPOV</b></p> <p>Strupene tekočine ali hlapi lahko v primeru, da brizgnejo v oči ali na kožo, pri vdihavanju ali zaužitju povzročijo hude poškodbe ali smrt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Preberite varnostne liste, da se seznanite z določenimi nevarnostmi zaradi tekočin, ki jih uporabljate.</li> <li>• Nevarne tekočine shranjujte v odobrenih posodah in jih zavržite po veljavnih smernicah.</li> </ul>
	<p><b>OSEBNA ZAŠČITNA OPREMA</b></p> <p>Med upravljanjem in servisiranjem opreme in ko se nahajate v območju delovanja opreme, morate nositi ustrezno zaščitno opremo, ki vas ščiti pred hudimi poškodbami, vključno s poškodbami oči, izgubo sluha, vdihavanjem strupenih hlapov in opeklinami. Ta oprema vključuje, a ni omejena na:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zaščitno opremo za oči in zaščito sluha.</li> <li>• Respiratorje, zaščitna oblačila in rokavice, ki jih priporoča proizvajalec tekočin in topil.</li> </ul>
	<p><b>PREDLOG ZAKONA ZVEZNE DRŽAVE KALIFORNIJA ŠT. 65</b></p> <p>Ta proizvod vsebuje eno ali več kemikalij, za katere je v zvezni državi Kalifornija znano, da povzročajo raka, motnje pri razvoju zarodkov in druge škodljive posledice za razmnoževanje. Po uporabi si umijte roke.</p>

# Identifikacija sestavnih delov



A	Sklop šobe za fine premaze/ščitnika
*B	Filter šobe (obratni navoj)
C	Gibka sesalna cev
D	Gumb za upravljanje tlaka
E	Pogonski/varnostni ventil
F	Ozemljitveni vtič
G	Baterija SlimLine
H	Gumb za sprostitvev baterije
J	Opozorilna lučka
K	Sprožilec

L	Zaklep sprožilca
M	Ozemljitvene žičke
N	Stikalo Hi/Lo (hitrost motorja)
P	Pokrov za dostop do izpustnega ventila
Q	Zagon / Storage Kit
R	Litij-ionske baterije
S	Pokal Liner zamenjava (10 Pack)
T	pokal Pokrov
W	Storage Case

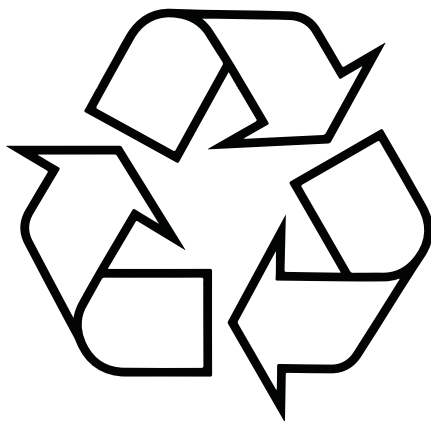
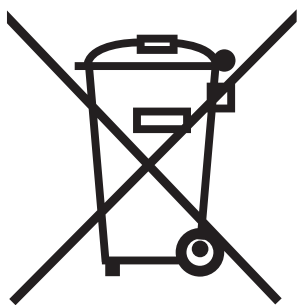
**\*OPOMBA:** Filter šobe ima obratni navoj. Obrnite na levo (ali v nasprotni smeri urnega kazalca) za pritegnitev, obrnite desno (ali v smeri urnega kazalca) za odtegnitev.

## Baterija in polnilnik

- **Litijeve baterije:** Baterije ne zahtevajo vzdrževanja. Uporabljate jih lahko pri kateri koli ravni napolnjenosti, ne da bi se kapaciteta posledično zmanjšala.
- **Funkcije za zaščito baterije:** Baterija ima zaščitne funkcije, ki podaljšajo življenjsko dobo baterije. Če se pršilnik med delovanjem ustavi, glejte indikatorske lučke za pršilnik in baterijo, da določite ustrezen ukrep.
- **Čas delovanja baterije:** da bi podaljšali življenjsko dobo baterije, pršite z nižjim tlakom, večjimi konicami, gostejšimi materiali in pri nižjih temperaturah.
- **Polnjenje vroče in hladne baterije:** Baterijo je treba takoj postaviti v polnilnik. Polnjenje se ne začne, dokler temperatura baterije ne doseže dovoljenega temperaturnega območja. Polnjenje se začne samodejno, ko baterija doseže dovoljeno temperaturno območje.
- **Delovanje baterije v hladnem vremenu:** Baterije se lahko uporabljajo tudi pri nizkih temperaturah. Če indikatorska lučka pršilnika kaže, da je baterija prehladna, baterijo lahko segrejete tako, da eno minuto uporabljate pršilnik v načinu polnjenja z vodo. Ko se baterija segreje na delovno temperaturo, pršilnik normalno deluje.
- **Shranjevanje baterije:** Da bi povečali življenjsko dobo baterije med posameznimi uporabami, baterije shranjujte v polno napolnjenem stanju pri temperaturi 0–22 °C in v okolju z nizko vlažnostjo. Baterije shranjujte v polno napolnjenem stanju.
- **Menjava baterije:** Če je bila baterija polno napolnjena in ne nameravate uporabiti več kot skodelico materiala ali pa pršilnika ne boste uporabili, je treba baterijo zamenjati.

## Odlaganje baterije med odpadke

Baterij ne odlagajte med odpadke. Za lokacije za recikliranje v ZDA in Kanadi pokličite 1-800-822-8837 ali obiščite to [www.call2recycle.org](http://www.call2recycle.org).



ti25930a

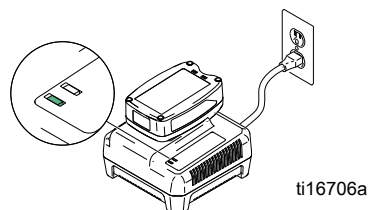
## Polnjenje baterije

Baterijo zamenjajte in polnite samo na dobro prezračujem območju, stran od vnetljivih in gorljivih materialov, vključno z barvami in topli.		

Baterije so ob nakupu napolnjene do polovice, da se ohrani optimalna življenjska doba baterij. Pred prvo uporabo jih napolnite. Prazno baterijo lahko do 80 % napolnite v približno 45 minutah. V tem stanju jo lahko uporabljate. Za popolno polnitev prazne baterije je potrebnih približno 75 minut.

1. Postavite polnilnik na suho in dobro prezračeno območje ter stran od vnetljivih ali gorljivih materialov, vključno z barvami in topli.





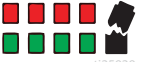
2. Polnilnik priklopite v električno vtičnico in v polnilnik vstavite baterijo, kot je prikazano (lučka se bo prižgala čez 5 sekund).



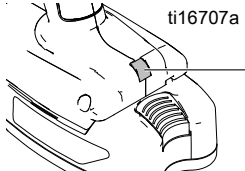
3. Ko je baterija popolnoma napolnjena, takoj odklopite polnilnik z napajanja in odstranite baterijo iz polnilnika.

## Opozorilne lučke za status polnilnika

OPOMBA: Ko je polnilnik priključen, indikatorske lučka polnilnika nekajkrat izmenično zasvetijo rdeče in zeleno, preden se ugasnejo, kar pomeni, da je polnilnik pripravljen za polnjenje baterije.

Oznaka	Videz	Opis
	Zelena lučka sveti	Pomeni, da je baterija polna. Baterijo lahko uporabite.
	Zelena lučka sveti	Baterija se polni, pomeni 80-odstotno napolnjenost. Baterijo lahko uporabite.
	Rdeča lučka utripa	Baterija se polni, pomeni manj kot 80-odstotno napolnjenost. NE uporabljajte baterije.
	Rdeča lučka sveti	Baterija je prevroča ali prehladna za polnjenje. Odstranite baterijo in pustite, da se ohladi ali segreje, preden jo polnite.
	Izmenjujoče sveti zelena/rdeča	Če lučka ne utripa več, ko baterijo odstranite, je treba baterijo zamenjati. Če lučka še naprej utripa, ko odstranite baterijo, zamenjajte polnilnik.

## Indikator stanja razpršilca




Lučka*	Videz	Opis
	Ni lučke	Običajno delovanje.
	Rdeča lučka	Baterija je skoraj prazna in jo je treba napolniti, ali pa je baterija premrzla in jo je treba segreti pred pršenjem.
	Utripajoča rdeča lučka	Temperatura baterije je previsoka ali pa je šoba zamašena. Glejte <b>Odpravljanje težav</b> na strani 26.

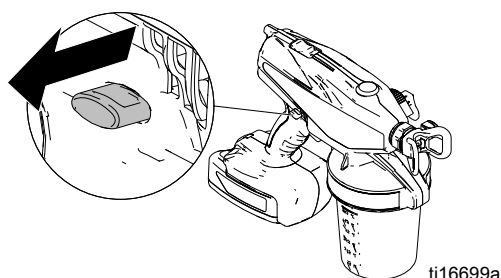
\*OPOMBA: Opozorilna lučka stanja razpršilca je vidna 10 sekund po tem, ko sprostite sprožilec.



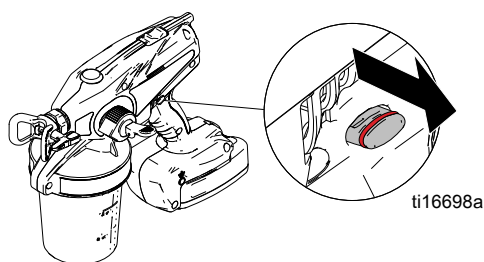
## Običajni postopki

### Zaklep sprožilca

			
<p>Ko prenehate s pršenjem, vedno aktivirajte zaklep sprožilca, da preprečite nenamerno sprožitev pištole z roko ali ob padcu na tla ali udarcu.</p>			






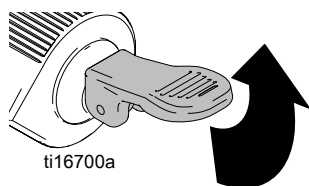
Zaklenjen sprožilec



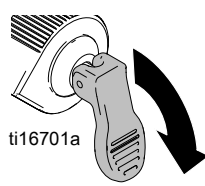
Odklenjen sprožilec  
(viden je rdeči obroč)

### Položaj pogonskega/ varnostnega ventila

			
--	---	---	--







Položaj GOR  
(Za pripravo in sproščanje  
tlaka črpalke)

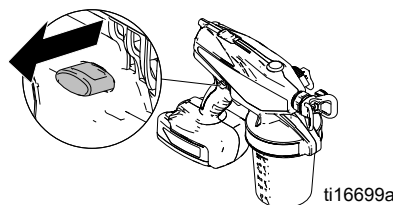


Položaj DOL  
(Pripravljeno na pršenje)

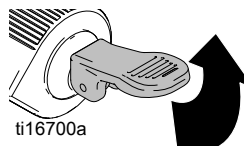
### Postopek za sprostitvev tlaka

			
<p>Orodja ne uporabljajte v bližini otrok. Razpršilca ne usmerjajte neposredno v ljudi ali živali. Roke in druge dele telesa držite proč od sprednjega dela pištole. Toka barve tako ne zaustavljajte z delom telesa.</p> <p>Ta razpršilec med delovanjem ustvari notranji tlak 1700 psi. Odstranite baterijo in upoštevajte ta postopek za sprostitvev tlaka vedno, ko prenehate s pršenjem in pred čiščenjem, preverjanjem, servisiranjem ali prenosom opreme, da se izognete hudim poškodbam.</p>			

4. Aktivirajte zaklep sprožilca.

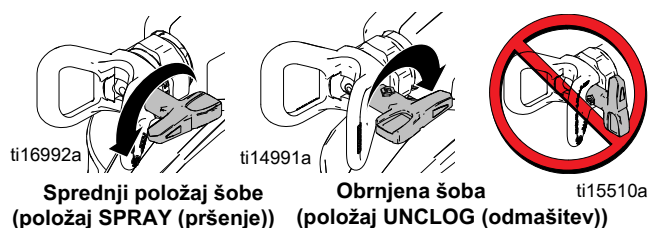


5. Za sprostitvev tlaka postavite pogonski/varnostni ventil v položaj UP (GOR).



### Položaj šobe razpršilca

			
<p>Vedno izvedite <b>Postopek za sprostitvev pritiska</b>, preden nastavite položaj šobe razpršilca.</p>			



ti16992a  
Sprednji položaj šobe  
(položaj SPRAY (pršenje))

ti14991a  
Obrnjena šoba  
(položaj UNCLOG (odmašitev))

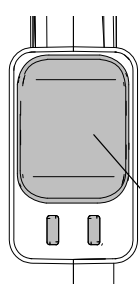
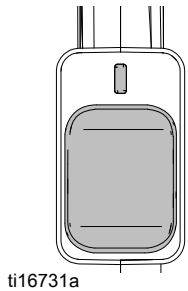
ti15510a

## Nastavljanje stikala Hi/Lo (Hitrost motorja)



**Nizka hitrost**

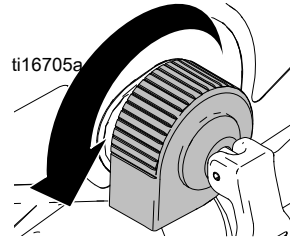
**Visoka hitrost**



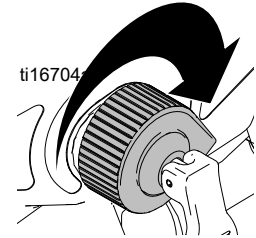
Stikalo za nadzor hitrosti

1. Za daljšo življenjsko dobo baterije poskusite pršiti z nizko hitrostjo motorja, da dobite sprejemljiv vzorec pršenja.
2. Premaknite stikalo na visoko hitrost, če je to potrebno za sprejemljiv vzorec pršenja.

## Nastavljanje tlaka







**Najmanjša nastavev tlaka**



**Največja nastavev tlaka**

1. Da bi zmanjšali pretirano pršenje, vedno pršite pri najnižjem tlaku, ki daje sprejemljiv vzorec pršenja.
2. Izvedite testno pršenje in nastavite tlak, da dobite zeleno pokritost.
3. Pri nekaterih materialih pri prenizkem tlaku material sploh ne bo pršil. Zvišajte tlak.

# Priprava

						
---	---	---	---	--	--	--

Vnetljivi hlapi, kot so hlapi topil in barve, na delovnem območju se lahko vžgejo ali eksplodirajo.

Glejte **Navodila za ozemljitev** na strani 3.

Ne pršite vnetljivih ali gorljivih tekočin v zaprtim prostoru.

**Prostor, v katerem pršite, naj bo dobro prezračen.**  
Po prostoru naj kroži veliko svežega zraka.

**OBVESTILO**

Vaša pištola **NI** združljiva z močnimi čistili, kot je belilo na podlagi klora. Uporaba teh čistil bo povzročila poškodbo pištole.

**OBVESTILO**

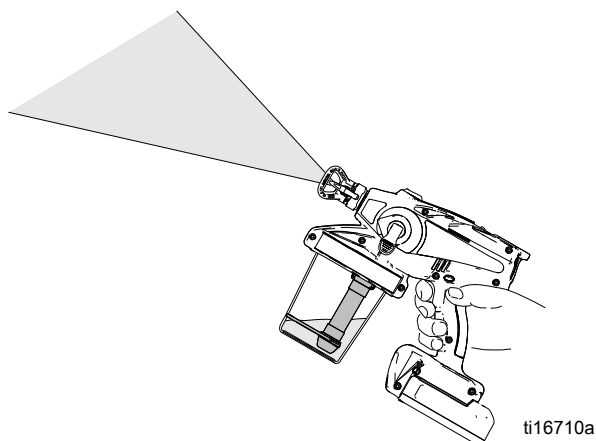
**NE stresajte materialov, ki jih boste uporabljali s tem razpršilec.** Nekateri laki in emajli za fine premaze lahko pri stresanju ujamejo zrak, kar lahko vpliva na delovanje razpršilca. Premešajte material in glejte navodila proizvajalca za material, ki ga uporabljate.

## Gibka sesalna cev

Ta razpršilec je opremljen s sesalno cevjo, ki jo lahko nastavite za večsmerno pršenje.

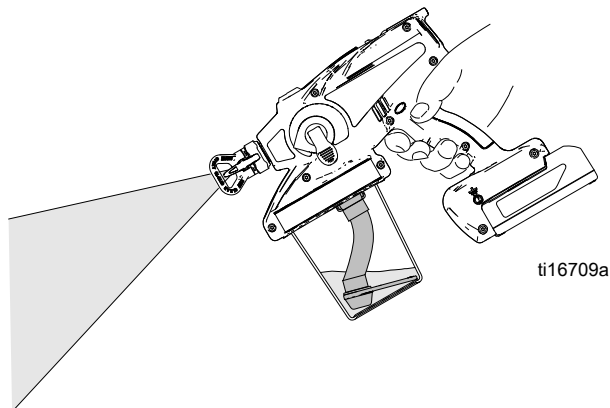
## Pršenje stropov, sten in stropnih obrob

Pri pršenju stropov ali sten zavrtite obroč sesalne cevi na sprednji del posodice z materialom.

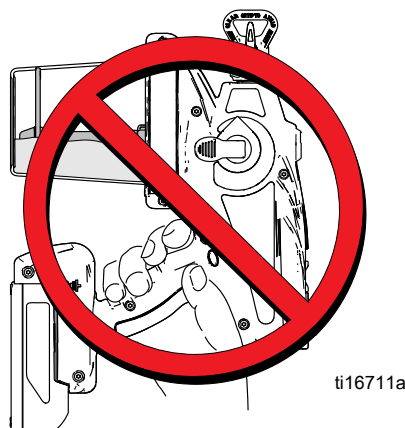


## Pršenje tal in obrob

Pri pršenju tal zavrtite obroč sesalne cevi na sprednji del posodice z materialom.



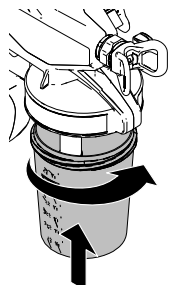
**OPOMBA:** Če je razpršilec ukrivljen ali nagnjen predaleč, bo sesalna cevka izgubila stik z materialom in razpršilec bo prenehal pršiti.



## Nastavitev razpršilca

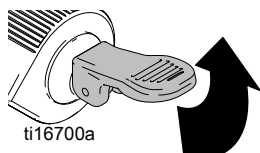
Ta razpršilec ima ob nakupu manjšo količino testnega materiala v sistemu. **Pomembno je, da ta material iz razpršilca izplaknete, preden ga prvič uporabite:**

1. Napolnite posodico za material z vodo ali združljivim topilom, jo privijte na razpršilec in z roko zategnite.



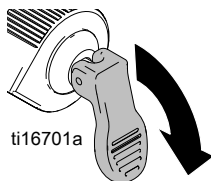
ti16712a

2. Postavite pogonski/varnostni ventil v položaj UP (GOR), nato pa držite sprožilec 10 sekund.



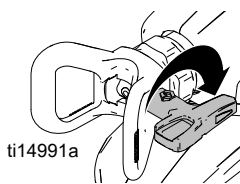
ti16700a

3. Za pršenje postavite pogonski/varnostni ventil v položaj DOWN (DOL).

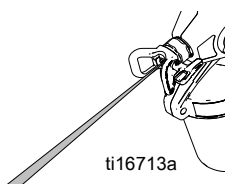


ti16701a

4. Šobo razpršilca postavite v položaj UNCLOG (ODMAŠITEV) in 10 sekund pršite v prostor za odpadke.

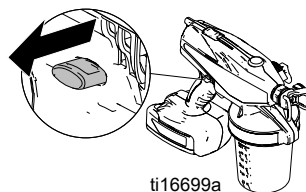


ti14991a

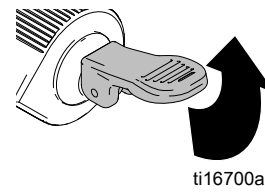


ti16713a

5. Vklonite zaklep sprožilca in za sprostitvev tlaka postavite pogonski/varnostni ventil v položaj UP (GOR).

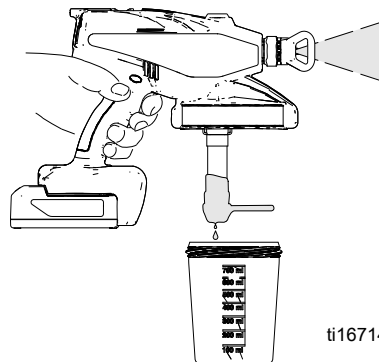


ti16699a



ti16700a

6. Odvijte in odstranite lonček za material.
7. Odklenite zaklep sprožilca, postavite pogonski/varnostni ventil v položaj DOWN (DOL), držite razpršilec malo nad lončkom za material in pritisnite na sprožilec, da tekočina izteče iz črpalke.



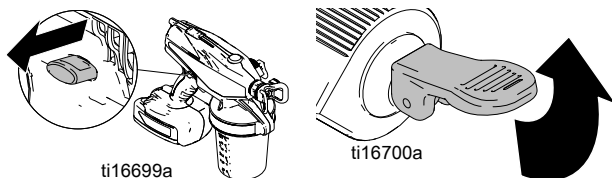
ti16714a

8. Postavite pogonski/varnostni ventil v položaj UP (GOR) in pritisnite sprožilec, da zaključite z izpiranjem materiala.
9. Material v posodici zavržite.

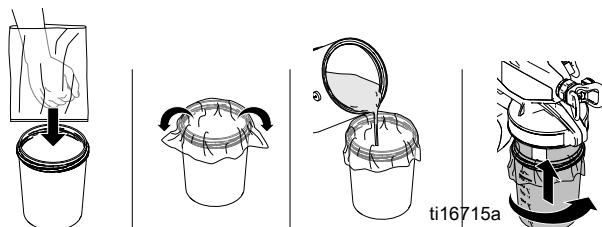
## Začetek novega opravila (ali ponovno polnjenje posodice)

<p>Pri pršenju vnetljivih ali gorljivih materialov:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pred polnjenjem celoten razpršilec odstranite z nevarnega mesta.</li> <li>• Vedno ozemljite posodico za material pri polnjenju.</li> <li>• Vsebniki za material naj bodo med polnjenjem posodice zaprti.</li> </ul>		

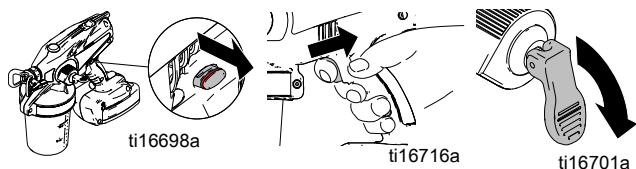
1. Vključite zaklep sprožilca in za sprostitvev tlaka postavite pogonski/varnostni ventil v položaj UP (GOR).



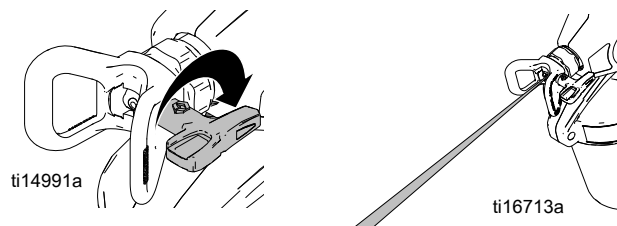
2. Vstavite vstavek v posodico za material, napolnite z materialom in navijte v razpršilec.



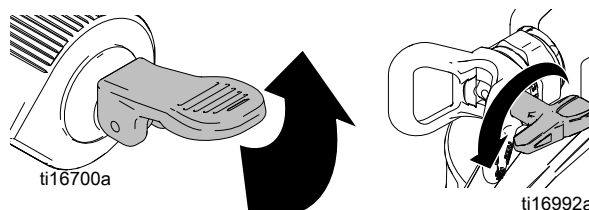
3. Za pripravo črpalke odklenite zaklep sprožilca in razpršilec sprožite za 10 sekund. Nato spustite sprožilec in postavite pogonski/varnostni ventil v položaj DOWN (DOL) za pršenje.



4. Dajte šobo razpršilca v položaj UNCLOG (ODMAŠITEV) in 5 sekund pršite v prostor za odpadke.



5. Za sprostitvev tlaka postavite pogonski/varnostni ventil v položaj UP (GOR). Nato šobo obrnite nazaj v položaj za pršenje. **OPOMBA:** Če tega postopka ne boste izvedli, so lahko vzorci pršenja neenakomerni.



**OPOMBA:** Če razpršilca tako ni mogoče spraviti v pogon, glejte **Alternativna metoda za pogon** (stran 23).

## Preglednica za izbiro reverzibilne šobe

Materiali in velikosti šob za fine premaze			
Širina curka	THIN (REDKO) Barve	MEDIUM (SREDNJE) Laki, prozorni materiali	HEAVY (TEŽKO) Emajli
4 palci (10 cm)	208	210	
6 palcev (15 cm)	308	310	312
8 palcev (20 cm)		410	412

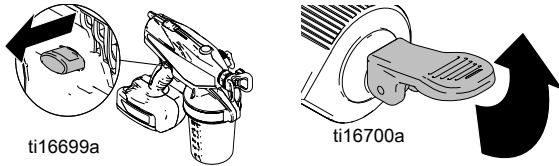
Uporabljajte z vsemi materiali za fini premaz, vključno z "vročimi" topili.

# Namestitev šobe/sestava ščitnika (če ni nameščen)

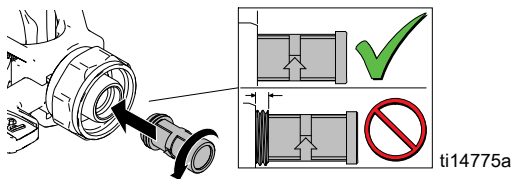
**OPOMBA:** Uporabljajte samo sklope šobe za fine premaze/ščitnika Graco.



1. Vključite zaklep sprožilca in za sprostitvev tlaka postavite pogonski/varnostni ventil v položaj UP (GOR).



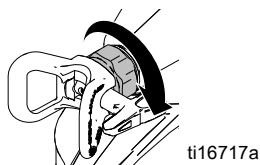
2. Namestite filter na sklop pršilne šobe/ščitnika. **OPOMBA:** Sklop filtra ima obratni navoj. **Obrnite na levo** (oziroma v nasprotni smeri urnega kazalca), da ga namestite. **Obrnite desno** (oziroma v smeri urnega kazalca), da ga odstranite.



## OBVESTILO

Preverite, ali je filter popolnoma navit na sklop šobe/ščitnika, da se filter ne poškoduje. Ne uporabljajte poškodovanega filtra, saj lahko to pomeni slabše delovanje razpršilca.

3. Na razpršilec navijte sklop šobe/ščitnika. Privijte zadrževalno matico, dokler ta ni popolnoma združena z razpršilcem. Matice ne zategnite preveč.



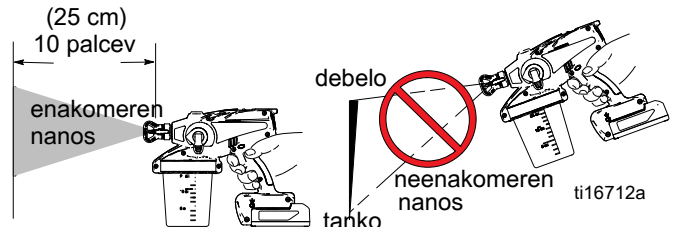
## OBVESTILO

Šoba je trajno pritrjena na sklop šobe/ščitnika. Če jo odstranite, boste poškodovali opremo.

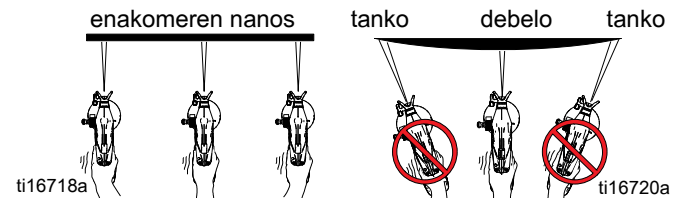
# Začetek z osnovnimi tehnikami

Pomagajte si s kosom kartona in vadite te osnovne tehnike, preden pršite površine.

- Razpršilec držite 25 cm (10 palcev) proč od površine in merite naravnost v površino. Če boste razpršilec nagibali, bo končni rezultat neenakomeren.



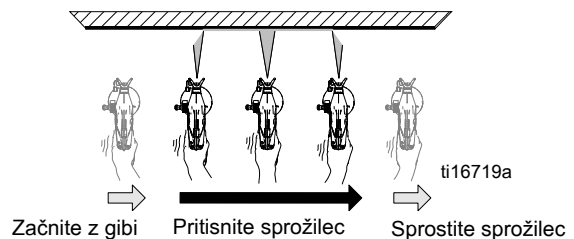
- Pomagajte si z gibi v zapestju, da je razpršilec usmerjen naravnost. Pahljanje z razpršilcem, da bi curek usmerjali pod kotom, povzroči neenakomeren nanos.



**OPOMBA:** Na nanos pršenja vpliva hitrost premikanja razpršilca. Če material pulzira, se prehitro premikate. Če material kaplja, se premikate prepočasi. Glej **Odpravljanje težav** na strani 26.

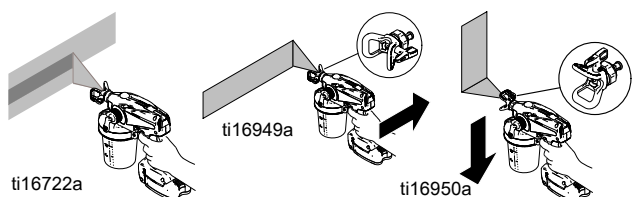
# Sprožitev razpršilca

Pritisnite na sprožilec po začetku giba. Sprostite sprožilec pred koncem giba. Razpršilec se mora premikati, ko pritisnete in sproščate sprožilec.



# Usmerjanje razpršilca

Usmerite šobo razpršilca v spodnji rob prejšnjega giba in prekrijte vsak udar za polovico.

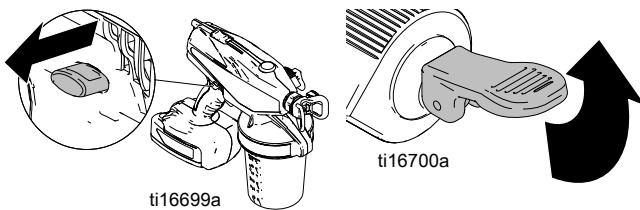


## Odmašitev sklopa šobe razpršilca/ščitnika

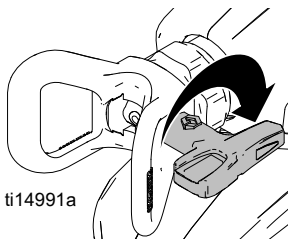
--	--	--	--	--	--	--

Orodja ne uporabljajte v bližini otrok. Razpršilca ne usmerjajte neposredno v ljudi ali živali. Na izpust ne polagajte rok ali drugih delov telesa. Puščanja tako ne poskušajte zaustaviti z deli telesa.

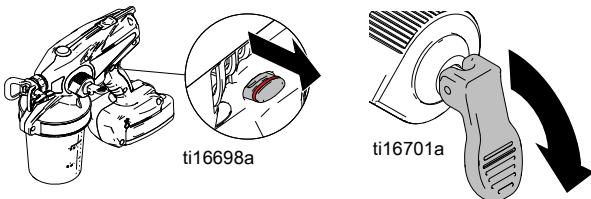
- Da bi odmašili šobo, vklopite zaklep sprožilca in za sprostitev tlaka postavite pogonski/varnostni ventil v položaj UP (GOR).



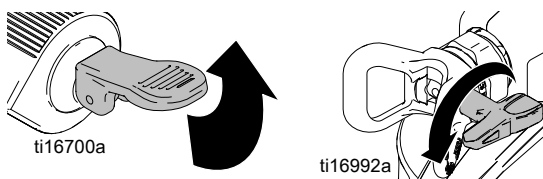
- Šobo razpršilca dajte v položaj UNCLOG (ODMAŠITEV).



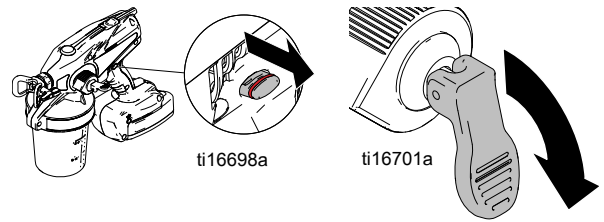
- Razpršilec usmerite v prostor za odpadke, odklenite zaklep sprožilca in postavite pogonski/varnostni ventil v položaj DOWN (DOL) za pršenje. Pritisnite sprožilec, da očistite zamašitev.



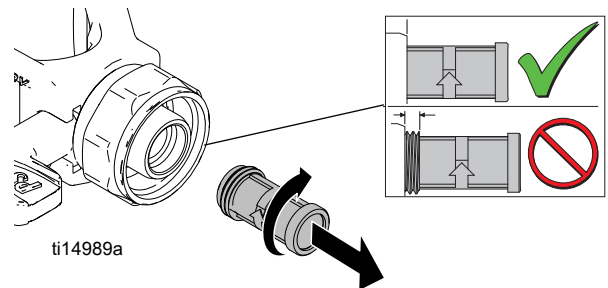
- Aktivirajte zaklep sprožilca. Postavite pogonski/varnostni ventil v položaj UP (GOR), da sprostite tlak, in zavrtite šobo razpršilca nazaj v položaj SPRAY (PRŠENJE).



- Odklenite zaklep sprožilca, postavite pogonski/varnostni ventil v položaj DOWN (DOL) za pršenje in nadaljujte s pršenjem.



- Če je šoba še vedno zamašena, boste morda morali ponoviti korake od 1 do 5 in večkrat zavrteti šobo s položaja SPRAY (PRŠENJE) v UNCLOG (ODMAŠITEV). Ponovite korak 1, da sprostite tlak, odstranite in očistite filter ali namestite nov sklop šobe.

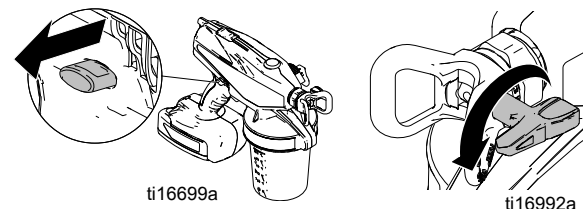


**OPOMBA:** Sklop filtra ima obraten navoj:  
**Zavrtite ga levo** (oziroma v nasprotni smeri urnega kazalca), da ga namestite.  
**Zavrtite ga desno** (oziroma v smeri urnega kazalca), da ga odstranite.

### OBVESTILO

Preverite, ali je filter popolnoma navit na sklop šobe/ščitnika, da se filter ne poškoduje. Ne uporabljajte poškodovanega filtra, saj lahko to pomeni slabše delovanje razpršilca.

- Če ste zaporo odstranili, aktivirajte zaklep razpršilca in obrnite ročaj v obliki puščice nazaj v položaj SPRAY (PRŠENJE).



# Izklop in čiščenje

## OBVESTILO

Če razpršilca po vsaki uporabi ne boste ustrezno očistili, se bodo materiali strdili, razpršilec se bo poškodoval in garancija ne bo več veljala. V pršilniku ne shranjujte topil, razen mineralnih špiritov. Pred skladiščenjem vedno izperite z raztopino za zaščito črpalke Graco.

## Izpiranje razpršilca



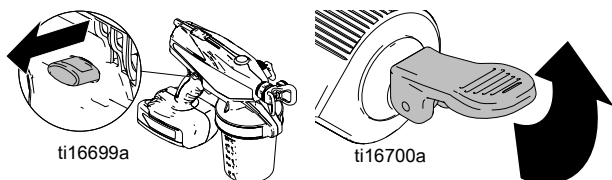
Ne pršite topil skozi pršilno šobo. Očistite šobo v posodi združljivega topila.

**Prostor, v katerem pršite, naj bo dobro prezračen. Po prostoru naj kroži veliko svežega zraka.**

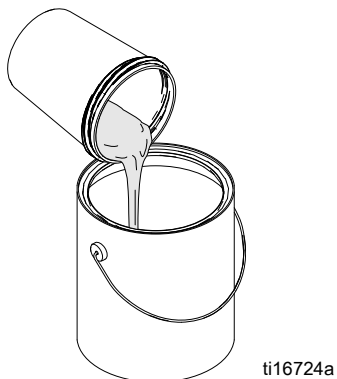
## OBVESTILO

**Zaščitite notranje dele tega razpršilca pred vodo.** Razpršilca nikar ne potopite v čistilno tekočino. Odprtine omogočajo hlajenje mehanskih delov in elektronike v razpršilcu. Če v te odprtine zaide voda ali čistilna raztopina, se lahko razpršilec pokvari ali postane trajno neuporaben.

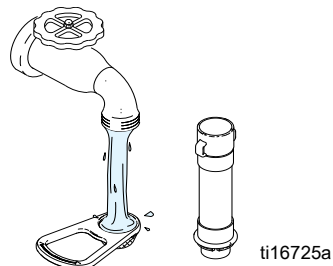
1. Vključite zaklep sprožilca in za sprostitvev tlaka postavite pogonski/varnostni ventil v položaj UP (GOR).



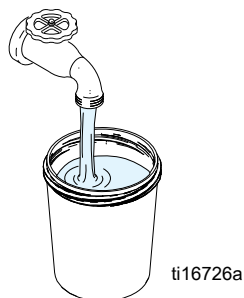
2. Odstranite posodico za material in odvečni material vrnite v ustrezni vsebnik. Če je uporabljen, vstavek za posodico ustrezno zavržite.



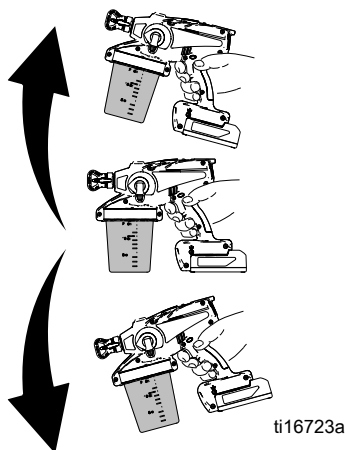
3. Odstranite in očistite razpršilno dovodno cevko in sito z vodo (ali tekočino za izpiranje) ter ščetko vsakič, ko izpirate razpršilec. Ponovno povežite dovodno cevko.



4. Očistite posodico, če niste uporabljali vstavka, in jo napolnite z vodo ali ustrezno tekočino za izpiranje.



5. Ponovno namestite posodico za material in pretresite razpršilec, da čista voda izplakne vse površine in očisti površine v posodici.



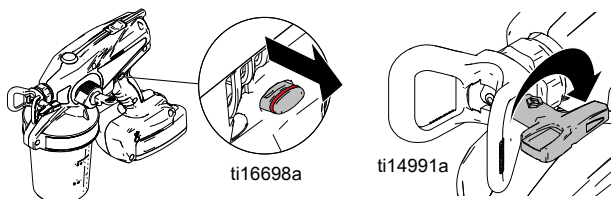
6. Deaktivirajte zaklep sprožilca in razpršilec sprožite za 15 sekund. Aktivirajte zaklep sprožilca.



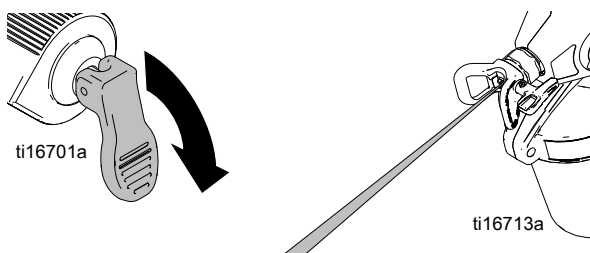
7. Odstranite kontaminirano tekočino in ponovno napolnite z ustrezno tekočino za izpiranje.



8. Deaktivirajte zaklep sprožilca, dajte šobo v položaj UNCLOG (ODMAŠITEV) in pritisnite na sprožilec za 5 sekund, da pripravite razpršilec.

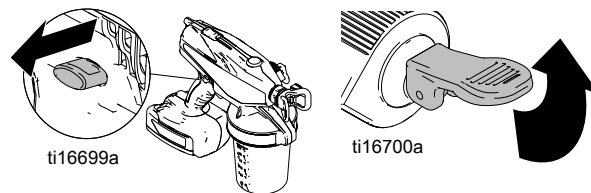


9. Za pršenje postavite pogonski/varnostni ventil v položaj DOWN (DOL). Razpršilec sprožite v prostor za odpadke, dokler v vodi ali tekočini za izpiranje ni več barve.



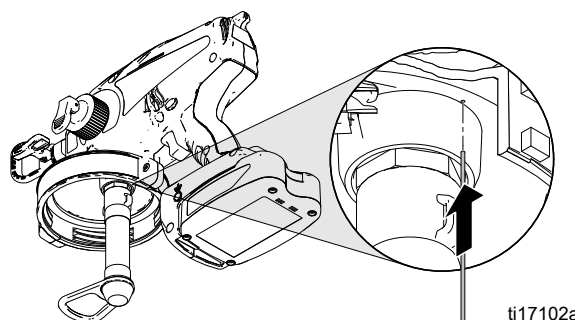
10. Če razpršilec ni popolnoma čist, ponovite korake od 4 do 9.

11. Vključite zaklep sprožilca in za sprostitvev tlaka postavite pogonski/varnostni ventil v položaj UP (GOR).

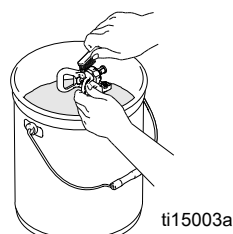


12. Odstranite posodico za material in odvrzite uporabljeno tekočino.

13. S togo žico, kot je sponka za papir, zagotovite, da je izpustna luknja prosta.



14. Odstranite sklop pršilne šobe/ščitnika in očistite z vodo ali tekočino za izpiranje. Po potrebi lahko za odstranjevanje posušenega materiala uporabite mehko ščetko.



Da se izognete hudim poškodbam ali poškodbam opreme, elektronike razpršilca ne izpostavljajte izpiralnim topilom. Razpršilec naj bo **vsaj 25 cm** nad robom posode, ko izpirate.

❌

✅

ti16727a

Prostor, v katerem pršite, naj bo dobro prezračen. Po prostoru naj kroži veliko svežega zraka. Ko izpirate s topilu, vedno ozemljite razpršilec in vsebnik za odpadke.

### OBVESTILO

Šoba je trajno pritrjena na ščitnik. Če boste šobo odstranili s ščitnika, boste poškodovali sklop šobe.

Ne shranjujte sklopa šobe/varovala ali sesalne cevi v topilu, razen v mineralnih špiritih. Škoda, da deli lahko pride.

## Čiščenje zunanosti razpršilca

- Barvo na zunanjem delu razpršilca obrišite z mehko krpo, navlaženo z vodo ali tekočino za izpiranje. NE potopite razpršilca.



ti16728a

<p>Razpršilec je opremljen z žičko za statično razelektritev, ki zmanjša tvorjenje statičnega naboja, da se zmanjša tveganje požara in eksplozije. TA POVRŠINA NE SME BITI IZPOSTAVLJENA ODVEČNEMU PRŠENJU.</p>		
		ti16951a

## Obraba šobe za fine premaze

- Sklop šobe za fine premaze/varovala bo morda treba zamenjati, odvisno od abrazivnosti barve.
- Ne pršite z obrabljeno šobo. Glej **Odpravljanje težav** na strani 26.

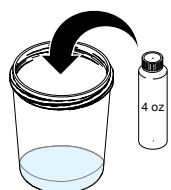
## Shranjevanje

--	--	--

### OBVESTILO

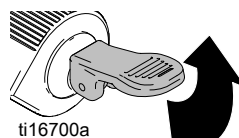
Če razpršilca ne boste shranili z zaščito za črpalko, boste pri naslednji uporabi imeli težave. Po čiščenju na razpršilcu vedno uporabite zaščito za črpalko. **Voda ali topila razen mineralnih špiritov, ki jih boste pustili v razpršilcu, bodo razjedla in poškodovala črpalko.**

- Razredčite 118-mililitrsko stekleničko koncentriranega sredstva za zaščito in 118 ml vode v posodici za material.

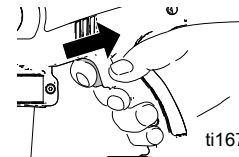


ti16729a

- Posodico privijte na razpršilec, postavite pogonski/varnostni ventil v položaj UP (GOR) in pritisnite na sprožilec razpršilca za 10 sekund.

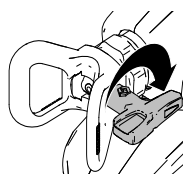


ti16700a

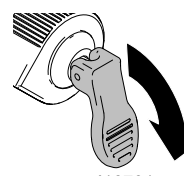


ti16716a

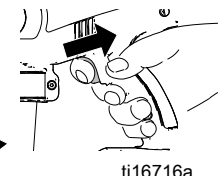
- Šobo razpršilca dajte v položaj UNCLOG (ODMAŠITEV), postavite pogonski/varnostni ventil UP (GOR) v položaj pršenja in razpršilec usmerite v prostor za odpadke. Pritisnite na sprožilec za 1 do 2 sekundi.



ti14991a



ti16701a



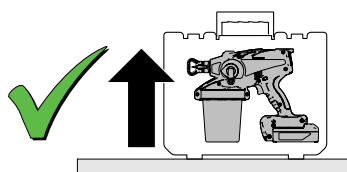
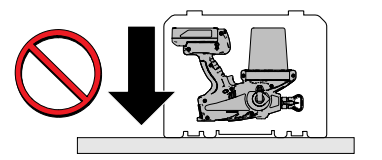
ti16716a

- Mešanico sredstva za zaščito ustrezno odvrzite iz posodice za material in posodico izplaknite z vodo.



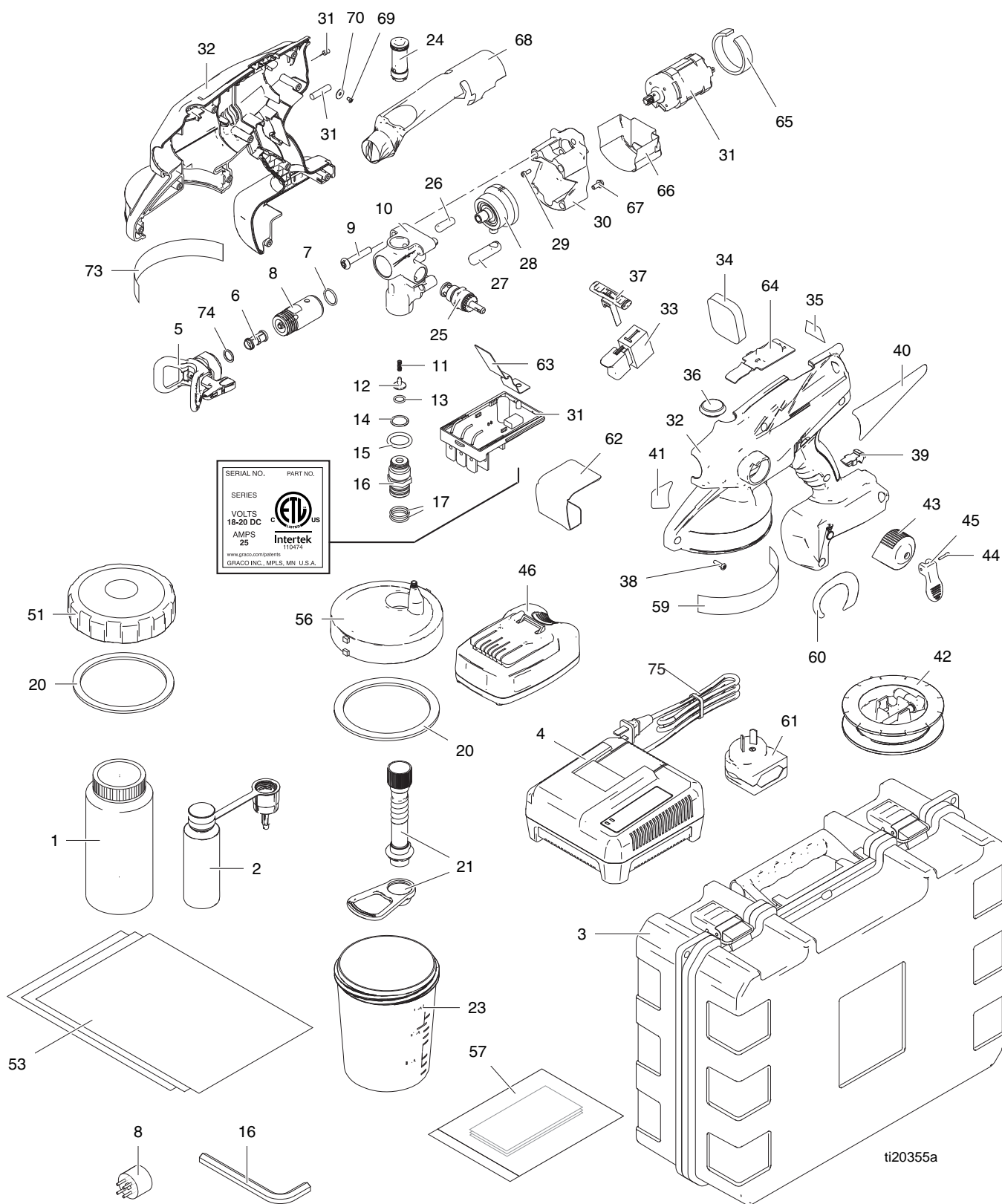
ti16726a

- Ponovno napolnite baterijo, preden jo shranite. Glejte **Polnjenje baterije** na strani 7.
- Razpršilec hranite v hladnem, suhem prostoru. Hranite le v **pokončnem položaju**. Nikdar ne shranjujte razpršilca z materialom v posodici.



ti16730a

# Nadomestni deli in kompleti



## Seznam delov

Ref.	If you have this model sprayer (model number is the same as the part number, which is below the handle)	Order Part Number:	Description
	Models 16F887, 16H829	24J421	Bare Sprayer (no tip, battery, suction tube, or material cup)
	Model 16H240	24J435	Bare Sprayer (no tip, battery, suction tube, or material cup)
	Models 16H243, 262612	24J555	Bare Sprayer (no tip, battery, suction tube, or material cup)
	Models 16H241, 16H242	24J581	Bare Sprayer (no tip, battery, suction tube, or material cup)
1	All Models	243103	Pump Armor (32oz)
2	Non-Euro Models 16F887, 16H240, 16H242	16M816	Startup/Storage Kit
	Euro Models 16H241, 16H829, 16H243, 262612, 16H245	16P358	Startup/Storage Kit
3	All Models	24J422	Storage Case
4	100-120V Models 16F887, 16H240, 16H242	16D559	Lithium Ion Battery Charger
	230V Models 16H241, 16H829, 16H243, 262612, 16H245	16G615	Lithium Ion Battery Charger
5	All Models	FNS208	208 Fine Finish Spray Tips/Guard Assembly
	All Models	FNS308	308 Fine Finish Spray Tips/Guard Assembly
	All Models	FNS210	210 Fine Finish Spray Tips/Guard Assembly
	All Models	FNS310	310 Fine Finish Spray Tips/Guard Assembly
	All Models	FNS410	410 Fine Finish Spray Tips/Guard Assembly
	All Models	FNS312	312 Fine Finish Spray Tips/Guard Assembly
	All Models	FNS412	412 Fine Finish Spray Tips/Guard Assembly
6	All Models	24E376	Tip Filter Kit, 1-pack, 60 mesh
	All Models	24F039	Tip Filter Kit, 3-pack, 60 mesh
	All Models	24F640	Tip Filter Kit, 1-pack, 100 mesh
	All Models	24F641	Tip Filter Kit, 1-pack, 60 mesh
7	All Models	16H933	Packing, O-Ring (included in 8)
8	All Models	24J433	Kit, repair, needle assembly (includes 7 and wrench)
9	All Models	115478	Screw (included in 30)
10	All Models	16U235	Complete Pump Assembly (includes 11-17, 24-28, 44, 62, 63, 65, 66, 68-70)
	All Models	16U237	Pump Housing only (includes 26, 27, 44, 62, 63, 65, 66, 68-70)
11	All Models	24J424	Inlet Valve Repair Kit (includes 11, 12, 13) (included in 16)
12	All Models	24J424	Inlet Valve Repair Kit (includes 11, 12, 13) (included in 16)
13	All Models	24J424	Inlet Valve Repair Kit (includes 11, 12, 13) (included in 16)
14	All Models	124582	O-Ring (included in 16)
15	All Models	119790	O-Ring (included in 16)
16	All Models	16H641	Pump Valve Repair Kit (includes 11-17, 24 and wrench)
17	All Models	16H934	O-Ring (included in 16, 21)
20	All Models	16J731	Seal, Reservoir (included in 23, 51)
21	All Models	24J423	Tube, suction with strainer inlet (includes 17)
23	All Models	16H618	Material Cup with cover and seal (includes 51)
24	All Models	16H641	Pump Valve Repair Kit (includes 11-17, 24 and wrench)
25	All Models	16H119	Kit, repair, prime / pressure relief valve (includes 43-45)
26	All Models	16U235	Complete Pump Assembly (includes 11-17, 24-28, 44, 62, 63, 65, 66, 68-70)
	All Models	16U237	Pump Housing only (includes 26, 27, 44, 62, 63, 65, 66, 68-70)
27	All Models	16U235	Complete Pump Assembly (includes 11-17, 24-28, 44, 62, 63, 65, 66, 68-70)
	All Models	16U237	Pump Housing only (includes 26, 27, 44, 62, 63, 65, 66, 68-70)
28	All Models	16U236	Kit, reciprocator (includes 38 (qty 10), 44, 62, 63, 65, 66, 68-70)
29	All Models	16G740	Screw (included in 30)
30	All Models	16U239	Kit, repair, drive housing (includes 9, 29, 38 (qty 10), 44, 62, 63, 65-70)
31	All Models	16U234	Kit, repair, motor, control board (includes 29, 34, 38 (qty 10) 44, 62, 63, 65-70)

Table continues on the following page.

Ref.	If you have this model sprayer (model number is the same as the part number, which is below the handle)	Order Part Number:	Description
32	Models 16F887, 16H241, 16H242, 16H829	16U240	Enclosure replacement kit (includes 20, 34-37, 38 (qty 10), 39, 44, 56, 62-66, 68-70)
	Model 16H240	16U241	Enclosure replacement kit (includes 20, 34-37, 38 (qty 10), 39, 44, 56, 62-66, 68-70)
	Models 16H243, 16H245, 262612	16U242	Enclosure replacement kit (includes 20, 34-37, 38 (qty 10), 39, 44, 56, 62-66, 68-70)
33	All Models	16U238	Kit, repair, switch (included in 31)
34	Models 16F887, 16H241, 16H242, 16H829	16U240	Enclosure replacement kit (includes 20, 34-37, 38 (qty 10), 39, 44, 56, 62-66, 68-70)
	Model 16H240	16U241	Enclosure replacement kit (includes 20, 34-37, 38 (qty 10), 39, 44, 56, 62-66, 68-70)
	Models 16H243, 16H245, 262612	16U242	Enclosure replacement kit (includes 20, 34-37, 38 (qty 10), 39, 44, 56, 62-66, 68-70)
35	Models 16F887, 16H241, 16H242, 16H829, 16H240	16E859	Label, Made in USA
	Models 16H243, 16H245, 262612	16F636	Label, Made in USA
36	All Models	16C936	Plug, Service Hole
37	Models 16F887, 16H241, 16H242, 16H829	16U240	Enclosure replacement kit (includes 20, 34-37, 38 (qty 10), 39, 44, 56, 62-66, 68-70)
	Model 16H240	16U241	Enclosure replacement kit (includes 20, 34-37, 38 (qty 10), 39, 44, 56, 62-66, 68-70)
	Models 16H243, 16H245, 262612	16U242	Enclosure replacement kit (includes 20, 34-37, 38 (qty 10), 39, 44, 56, 62-66, 68-70)
38	All Models	119236	Screw
39	Models 16F887, 16H241, 16H242, 16H829	16U240	Enclosure replacement kit (includes 20, 34-37, 38 (qty 10), 39, 44, 56, 62-66, 68-70)
	Model 16H240	16U241	Enclosure replacement kit (includes 20, 34-37, 38 (qty 10), 39, 44, 56, 62-66, 68-70)
	Models 16H243, 16H245, 262612	16U242	Enclosure replacement kit (includes 20, 34-37, 38 (qty 10), 39, 44, 56, 62-66, 68-70)
40	Models 16F887, 16H829	16G644	Label, brand
	Model 16H240	16G645	Label, brand
	Model 16H241, 16H242	16H831	Label, brand
	Model 16H243, 262612	16H816	Label, brand
41	All Models	16G643	Label
42	All Models	16H256	Reel, Ground
43	All Models	16H119	Kit, repair, prime / pressure relief valve (includes 43-45)
44	All Models	16H842	Pin
45	All Models	16H119	Kit, repair, prime / pressure relief valve (includes 43-45)
46	All Models	17C932	Battery
51	All Models	24D425	Kit, lid
53	All Models	16D562	Cup Liner Replacement (10 pack)
56	Models 16F887, 16H241, 16H242, 16H829	16U240	Enclosure replacement kit (includes 20, 34-37, 38 (qty 10), 39, 44, 56, 62-66, 68-70)
	Model 16H240	16U241	Enclosure replacement kit (includes 20, 34-37, 38 (qty 10), 39, 44, 56, 62-66, 68-70)
	Models 16H243, 16H245, 262612	16U242	Enclosure replacement kit (includes 20, 34-37, 38 (qty 10), 39, 44, 56, 62-66, 68-70)
57▲	Models 16F887, 16H240	*24J425	Warning Labels Kit ENG/FRE/SPA
	Models 16H829	*24J518	Warning Labels Kit SPA/POR/ITA Model 16H829
	Models 16H241, 16H242	*24J554	Warning Labels Kit ASIA/ANZ Models 16H241, 16H242
			<i>* Contains all warning labels for the models listed</i>
	Models 16H243, 262612	17C996	Label Charger (side)
	Models 16H243, 262612	16T125	Label Charger (top)
	Models 16H243, 262612	17C995	Label safety, Battery
59▲	All Models		Warning Label (included in 24J425)

Table continues on the following page.

<b>Ref.</b>	<b>If you have this model sprayer</b> (model number is the same as the part number, which is below the handle)	<b>Order Part Number:</b>	<b>Description</b>
60	All Models	16G646	Control Label
61	Model 16H241 only	124783	Plug Adapter
62-70	Models 16F887, 16H241, 16H242, 16H829	16U240	Enclosure replacement kit (includes 20, 34-37, 38 (qty 10), 39, 44, 56, 62-66, 68-70)
	Model 16H240	16U241	Enclosure replacement kit (includes 20, 34-37, 38 (qty 10), 39, 44, 56, 62-66, 68-70)
	Models 16H243, 16H245, 262612	16U242	Enclosure replacement kit (includes 20, 34-37, 38 (qty 10), 39, 44, 56, 62-66, 68-70)
73▲	All Models		Warning Label (included in 24J425)
74	All Models	16H137	O-Ring (included in 5)
75			Power cord
	All Models	16Y541	U.S.
	All Models	16Y542	Europe
	All Models	16Y543	Australia
	All Models	16Y544	U.K

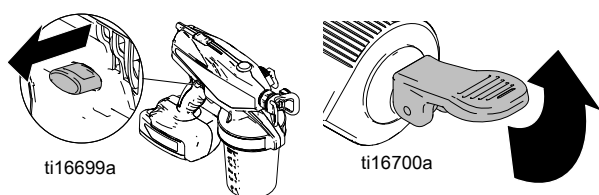
▲ Replacement Danger and Warning Labels, Tags and Cards are available at no cost.

## Alternativna metoda za pogon

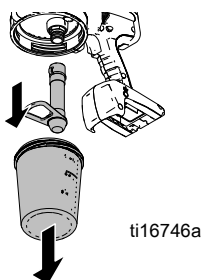


Če se razpršilec ne sproži, je mogoče dovodni ventil zamašen zaradi ostanka barve. Izvedite spodnje korake.

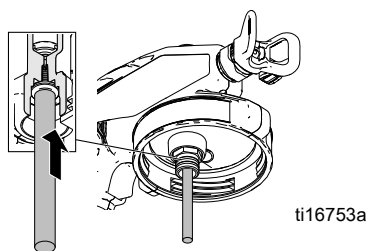
1. Vključite zaklep sprožilca in za sprostitvev tlaka postavite pogonski/varnostni ventil v položaj UP (GOR).



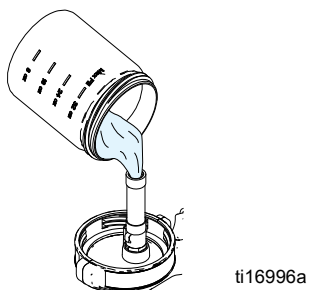
2. Odstranite posodico za material in sesalno cevko.



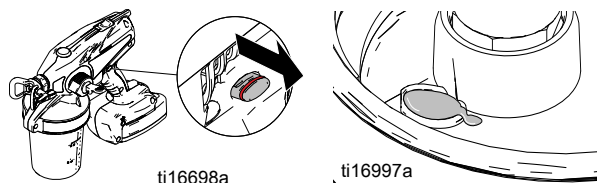
3. S svinčnikom ali tanko palico na lahko pritisnite na dovodni ventil in se prepričajte, da se prosto premika gor in dol.



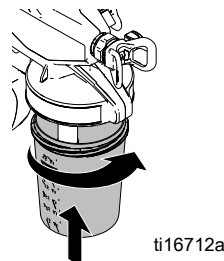
4. Če se dovodni ventil ne premika prosto, izvedite **Odstranitev dovodnega ventila**, stran 24. Če se dovodni ventil prosto premika, namestite sesalno cev brez cedila, obrnite razpršilec na glavo in počasi nalivajte izpiralni material v sesalno cev, dokler ni polna.



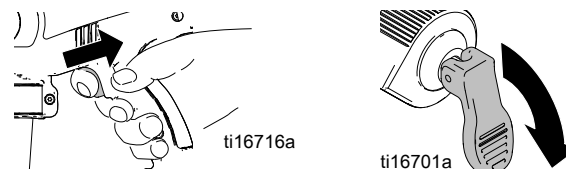
5. Razpršilec pustite obrnjen na glavo, sprostite zaklep sprožilca in hitro sprožite razpršilec, dokler material ne izhaja iz izpustne odprtine.



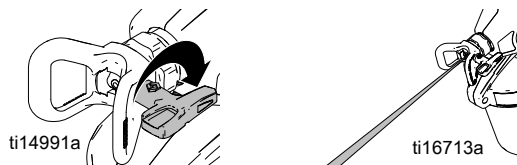
6. Namestite cedilo na sesalno cev in privijte posodico za material v razpršilec.



7. Sprožite pištolo za 10 sekund, nato pa sprostite sprožilca in postavite pogonski/varnostni ventil v položaj DOWN (DOL) za pršenje.



8. Postavite šobo razpršilca v položaj UNCLOG (ODMAŠITEV) in 5 sekund pršite v prostor za odpadke, da zagotovite, da je razpršilec v pogonu.



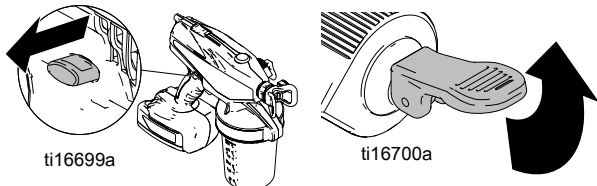
9. Potegnite pogonski/varnostni ventil navzgor, da sprostite tlak, obrnite pršilno šobo v položaj SPRAY (PRŠENJE) in postavite pogonski/varnostni ventil v položaj DOWN (DOL) za pršenje. Razpršilec je sedaj pripravljen na pršenje. Izvedite postopek **Začetek novega opravlila** na strani 13.



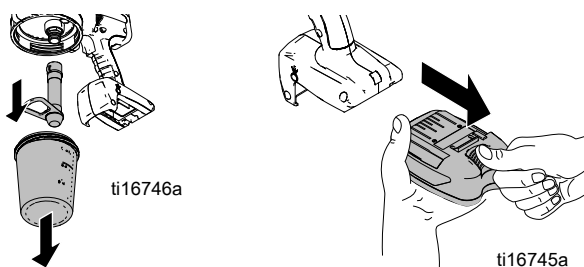
# Odstranjevanje/servis dovodnega ventila

Pred servisiranjem pomaknite razpršilec v nenevarno območje.				

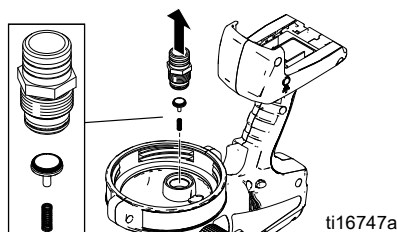
- Vklopite zaklep sprožilca in za sprostitvev tlaka postavite pogonski/varnostni ventil v položaj UP (GOR).



- Odstranite posodico za material, baterijo in sesalno cevko.

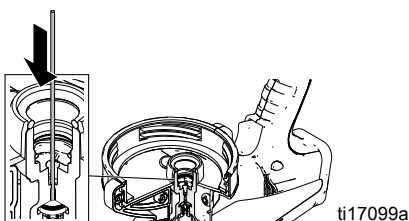


- Razpršilec držite obrnjen in s ključem razrahljajte in odstranite nastavek dovodne odprtine, dovodni ventil in vzmet.



**OPOMBA:** Preverite, ali ste odstranili tudi vzmet. Uporabite ustrezne klešče, če je potrebno. Dovodna odprtina mora biti popolnoma prazna (kot je prikazano spodaj).

- Iz dovodne odprtine odstranite čim več odvečnega materiala. Očistite tudi vzmet (a), dovodni ventil (b), tesnilni obroč (c) in vrh dovodnega nastavka (d).

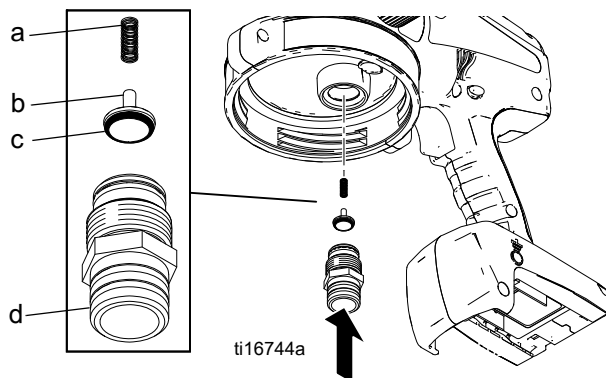


- S tanko žico preverite, da se izhodni ventil prosto premika. Če se ventil ne premika prosto, izvedite **Odstranitev izhodnega ventila**, stran 25.

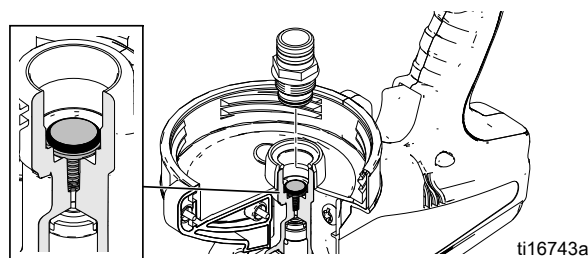
## Namestitev

**OPOMBA:** Pred namestitvijo preverite, ali je tesnilni obroč (c) na dovodnem ventilu (b).

- Dovodni ventil (b) in vzmet (a) dajte na vrh pribora odprtine (d). Potisnite nastavek dovodne odprtine v votlino črpalke.



- Pridržite na mestu in obrnite razpršilec na glavo. Odstranite nastavek dovodne odprtine in pogledjte, ali se je dovodni ventil pravilno usedel.

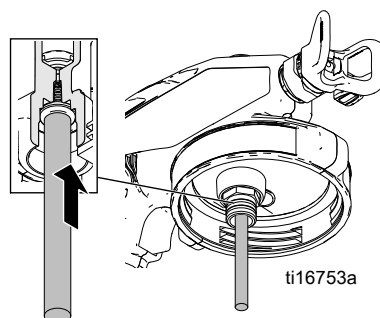


- Ponovno namestite dovodni nastavek in s ključem zategnite na 13,6 Nm.

### OBVESTILO

Pribora odprtine **NIKAKOR NE** privijte premočno. Pride lahko do poškodbe opreme.

- S svinčnikom ali tanko palico na lahko pritisnete na dovodni ventil in se prepričajte, da se prosto premika gor in dol. Izvedite postopek **Začetek novega opravlila** na strani 13.





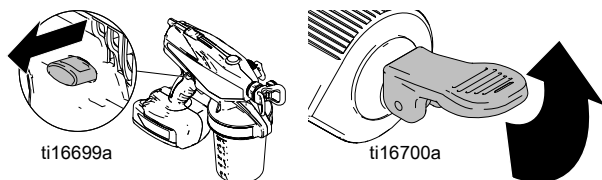
## Popravilo izstopnega ventila



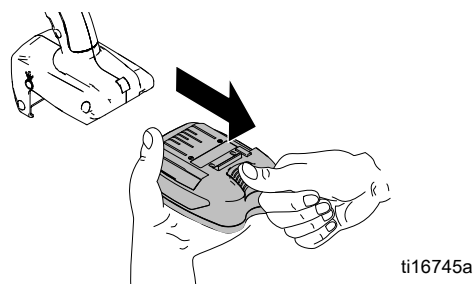
**OPOMBA:** Preden se lotite popravila črpalke, izvedite Postopek za izpiranje razpršilca na strani 16.

### Odstranitev

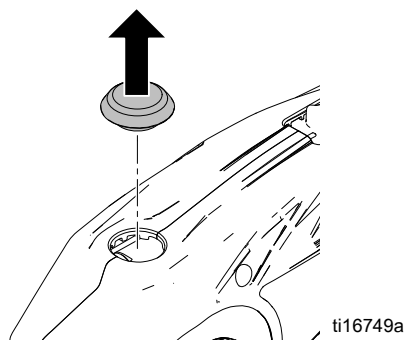
1. Vklonite zaklep sprožilca in za sprostitvev tlaka postavite pogonski/varnostni ventil v položaj UP (GOR).



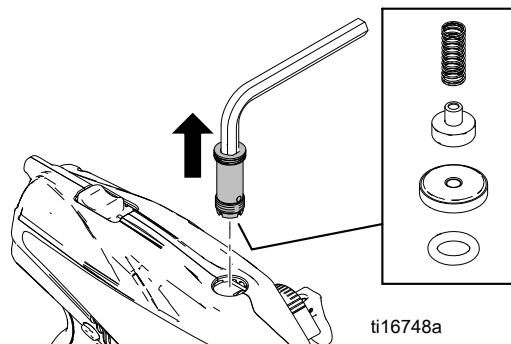
2. Odstranite baterijo.



3. Odstranite pokrov na odprtini črpalke.

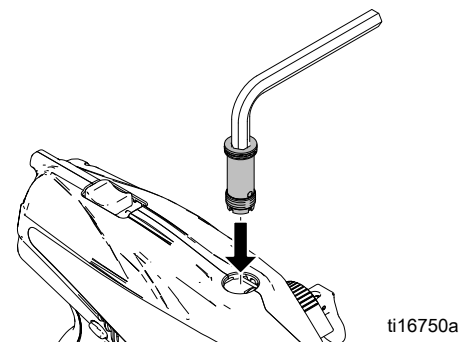


4. Uporabite orodje (priloženo) za razrahljanje in odstranitev pribora ventila za dotok. Prepričajte se, da so stari tesnilni obroč, ležišče, izstopni ventil in vzmet zunaj izstopne votline črpalke.

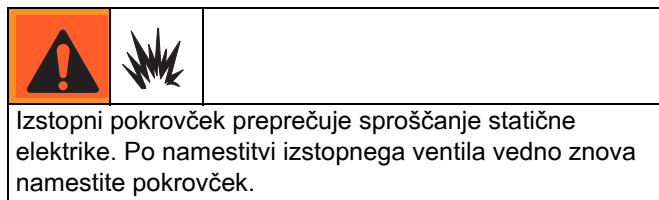
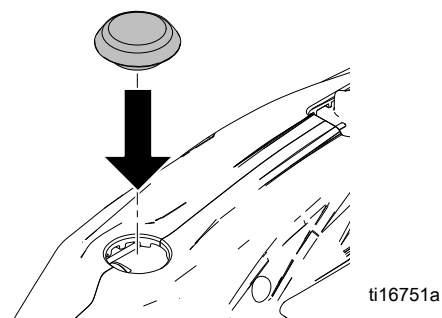


### Namestitev

1. Navijte nastavek izstopnega ventila v navoje. Uporabite orodje (priloženo) in zategnite na 10,8 Nm.



2. Pritisnite pokrovček izstopne odprtine črpalke na mesto.



# Odpravljanje težav









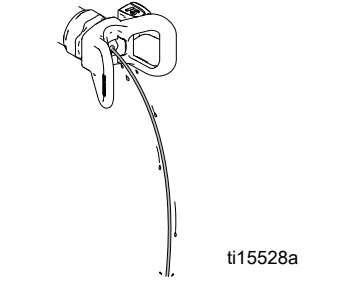
Preverite vse v tej preglednici za odpravljanje težav, preden razpršilec odnesete na servis.

Težava	Vzrok	Rešitev
Razpršilec ne oddaja zvoka, ko pritisnete na sprožilec	Sprožilec je zaklenjen.	Deaktivirajte zaklep sprožilca. Oglejte si stran 9.
	Opozorilna lučka za status je pri proženju rdeča, kar pomeni, da je baterija skoraj prazna ali prehladna.	Zamenjajte s polno baterijo in postavite staro baterijo v polnilnik, ali pa pustite, da se baterija segreje.
	Opozorila lučka za status ob sproženju utripa rdeče, kar pomeni, da je baterija prevroča za delovanje.	Pustite, da se baterija ohladi.
	Opozorilna lučka za status ne sveti, ko sprožim razpršilec. Baterija ni nameščena ali je poškodovana.	Namestite baterijo ali pa jo zamenjajte.
Razpršilec oddaja zvok, vendar ne prši materiala, ko pritisnem na sprožilec	Razpršilec ni pripravljen na delovanje.	Pripravite črpalko na delovanje. Glejte <b>Začetek novega opravila (ali polnjenje posodice)</b> na strani 13. Če razpršilca tako ni mogoče spraviti v pogon, glejte <b>Alternativna metoda za pogon</b> (stran 23).
	Pogonski/varnostni ventil je v položaju UP (GOR).	Postavite ga v položaj DOWN (DOL) za pršenje.
	Sesalne cevke ni ali ni pravilno nameščena.	Preverite namestitev sesalne cevke.
	Sito ali izpustna luknja sesalne cevke je zamašena.	Glejte <b>Izklop in čiščenje</b> na strani 16.
	Tesnilni obroči sesalne cevke so poškodovani ali jih ni.	Zamenjajte tesnilne obročje sesalne cevke.
	Šoba ni v položaju SPRAY (PRŠENJE).	Postavite jo v položaj SPRAY (PRŠENJE).
	Šoba je zamašena.	Glejte <b>Odmašitev sklopa šobe/ščitnika</b> na strani 15.
	Filter šobe je zamašen.	Odstranite ga in očistite. Glejte <b>Odmašitev sklopa šoba/ščitnik</b> na strani 15.
	Tlak je nastavljen prenizko ali pa je stikalo Hi/Lo nastavljeno na Lo.	Zvišajte tlak ali pa prestavite stikalo Hi/Lo na položaj Hi.
	Razpršilec ste preveč nagibali in sesalna cevka nima stika z materialom.	Preverite, ali je material v posodici. Zavrtite sesalno cev, stran 11. Posodice ne nagibajte preveč. Pripravite črpalko na delovanje. Glejte <b>Začetek novega opravila (ali polnjenje posodice)</b> na strani 13.
	V posodici je premalo materiala ali pa ga sploh ni.	Ponovno napolnite posodico z materialom in pripravite črpalko na delovanje.
	Dovodni ventil je zamašen z materialom, ki je ostal v razpršilcu.	S svinčnikom ali tanko palico na lahko pritisnete na dovodni ventil in se prepričajte, da se prosto premika gor in dol. Glejte <b>Odstranjevanje/servis dovodnega ventila</b> na strani 24.
	Črpalka je zamašena ali ima v notranjosti ostanke.	Glejte <b>Popravilo izstopnega ventila</b> na strani 25 in <b>Odstranjevanje/servis dovodnega ventila</b> na strani 24.
Material uhaja iz luknje na sprednji strani razpršilca.	Razpršilec je dosegel konec uporabe. Zamenjajte razpršilec.	

Težava	Vzrok	Rešitev
Razpršilec prši, a je rezultat slab	Šoba je delno zamašena	Glejte <b>Odmašitev sklopa šoba/ščitnik</b> na strani 15.
	Šoba ni v pravilnem položaju	Obrnite jo v položaj SPRAY (PRŠENJE).
	Nepriprava šoba za nanos materiala.	Glejte <b>Preglednica za izbiro reverzibilne šobe</b> na strani 13.
	Filter šobe je delno zamašen ali poškodovan.	Očistite in zamenjajte filter. Glejte stran 15.
	Sito sesalne cevke je delno zamašeno.	Očistite in zamenjajte sesalno cevko. Glejte stran 16.
	Šoba je obrabljen ali poškodovana	Zamenjajte šobo. Glejte <b>Namestitev sklopa šobe/ščitnika</b> na strani 14.
	Pršeni material vsebuje zrak, ker je bil pretresen.	<b>NE</b> stresajte materiala. Premešajte material in glejte navodila proizvajalca za material, ki ga uporabljate.
	Tlak je nastavljen prenizko ali pa je stikalo Hi/Lo nastavljeno na Lo	Zvišajte tlak ali pa prestavite stikalo Hi/Lo na položaj Hi.
	Pršeni material je prehladen.	Segrejte material.
	Dovodni ventil ali izstopni ventil je obrabljen.	Glejte <b>Popravilo izstopnega ventila</b> na strani 25 in <b>Odstranjevanje/servis dovodnega ventila</b> na strani 24.
Barva uhaja iz območja sprožilca razpršilca.	Razpršilec je dosegel konec življenjske dobe.	Zamenjajte razpršilec.
Baterija je prazna, a na polnilniku še vedno gori zelena lučka, ko je baterija v njem.	Poškodovana baterija.	Zamenjajte baterijo.
Baterija ne zdrži dolgo.	Trajanje baterije je odvisno od materiala, velikosti šobe, tlaka in nastavitve hitrosti.	Glejte <b>Polnjenje baterije</b> na strani 11.

## Diagnostika vzorca pršenja

Težava	Vzrok	Rešitev
Vzorec pršenja pulzira: 	Upravljevalec se med pršenjem prehitro premika.	Počasno premikanje.
	Stikalo Hi/Lo je nastavljeno na Lo.	Premaknite stikalo Hi/Lo v položaj Hi.
	Zamašena sta šoba ali filter šobe.	Odmašite šobo ali očistite filter šobe, glejte stran 15.
Vzorec pršenja ima repe:  ti15526a	Tlak je nastavljen prenizko.	Zvišajte tlak.
	Nepriprava šoba za nanos materiala.	Glejte <b>Preglednica za izbiro reverzibilne šobe</b> na strani 14.
	Material ni združljiv z razpršilcem.	Zamenjajte material.
	Dovodni ventil ali izstopni ventil je obrabljen.	Glejte <b>Popravilo izstopnega ventila</b> na strani 25 in <b>Odstranjevanje/servis dovodnega ventila</b> na strani 24.

Težava	Vzrok	Rešitev
<p>Vzorec pršenja kaplja:</p> 	Razpršilec premikate preveč počasi za material.	Med pršenjem hitreje premikajte razpršilec.
	Razpršilec je preblizu površini.	Odmaknite razpršilec dlje od površine, na 25 cm (10 palcev).
	Držite sprožilec in spremenite smer pršenja.	Sprostite sprožilec, ko spremenite smer.
	Nepriprava šoba za nanos materiala.	Glejte <b>Preglednica za izbiro reverzibilne šobe</b> na strani 13.
	Tlak je nastavljen previsoko ali pa je stikalo Hi/Lo nastavljeno na Hi.	Znižajte tlak ali pa prestavite stikalo Hi/Lo na položaj Lo.
	Šoba je obrabljena ali poškodovana.	Zamenjajte šobo. Glejte <b>Namestitev sklopa šobe/ščitnika</b> na strani 14.
<p>Vzorec pršenja je preozek:</p>  <p>ti15523a</p>	Razpršilec je preblizu površini.	Odmaknite razpršilec dlje od površine, na 25 cm (10 palcev).
	Nepriprava šoba za nanos materiala.	Glejte <b>Preglednica za izbiro reverzibilne šobe</b> na strani 13.
	Šoba je obrabljena ali poškodovana.	Zamenjajte šobo. Glejte <b>Namestitev sklopa šobe/ščitnika</b> na strani 14.
<p>Vzorec pršenja je preširok:</p>  <p>ti15527a</p>	Razpršilec je predaleč od ciljne površine.	Pomaknite ga bližje k ciljni površini.
	Nepriprava šoba za nanos materiala.	Glejte <b>Preglednica za izbiro reverzibilne šobe</b> na strani 13.
<p>Vzorec pršenja "pljuva" na začetku ali koncu:</p>  <p>ti15525a</p>	Odvečni material se je nabral na sklopu šobe razpršilca/ščitnika.	Glejte <b>Izklop in čiščenje</b> na strani 16.
	Filter šobe je delno zamašen ali poškodovan.	Očistite in zamenjajte filter. Glejte stran 15.
	Sklop šobe/ščitnika ni popolnoma pravit na razpršilec.	Glejte <b>Namestitev sklopa šobe/ščitnika</b> na strani 14.
	Ležišče je obrabljeno.	Zamenjajte šobo razpršilnika.
<p>Iz šobe še vedno kaplja ali teče material, ko je sprožilec sproščen:</p>  <p>ti15528a</p>	Razpršilec je obrabljen.	Zamenjajte razpršilec.
	Filter šobe je delno zamašen ali poškodovan.	Očistite in zamenjajte filter. Glejte stran 15.
	Sklop šobe/ščitnika ni popolnoma pravit na razpršilec.	Glejte <b>Namestitev sklopa šobe/ščitnika</b> na strani 14.
	Ležišče je obrabljeno.	Zamenjajte šobo razpršilnika.
	Iglični ventil je poškodovan ali izrabljen.	Zamenjajte iglični ventil.

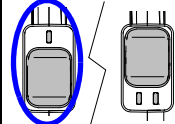

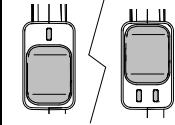

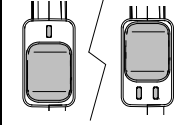

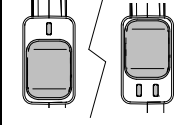

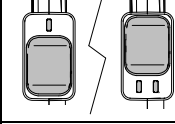

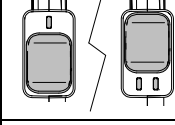

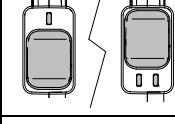

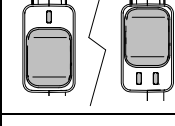

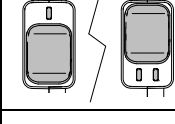

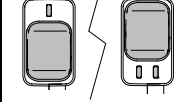

# Tehnični podatki

<b>Razpršilec:</b>	
Nastavljiv razpon tlaka	500 do 1500 psi (34 do 103 bar, 0,34 do 10,3 MPa)
Najvišji delovni tlak	1700 psi (117 bar, 11,7 MPa)
Teža	5,06 funta (2,51 kg)
<b>Dimenzije:</b>	
Dolžina	13,75 palca (34,9 cm)
Širina	5,5 palca (14,0 cm)
Višina	9,7 palca (24,6 cm)
Razpon temperature skladiščenja ♦❖	32° do 122 °F (0° do 50 °C)
Razpon obratovalne temperature ✓	40° do 90 °F (4° do 32 °C)
Razpon vlažnosti skladiščenja	0 % do 95 % relativne vlažnosti, brez kondenzacije
Raven zvočnega tlaka	79,5 dBA† (za raven zvočne moči prištejte 11 dBA)
Pospeški na ravni vibracij	Manj kot 8,2 čevlja/s <sup>2</sup> 2,5 m/s <sup>2</sup> ††
<b>Polnilnik:</b>	
Čas polnjenja	45 minut do 80 %, 75 minut do 100 %
Napajanje	100 – 240 VAC / 50 – 60 Ø
<b>Baterija:</b>	
Napetost	Maksimalno 20 V †††
Kapaciteta	2,05 Ah, 36 Wh

- ♦ Če tekočina v črpalki zmrzne, bo prišlo do poškodb.
- ❖ Če pride do udara pri nizkih temperaturah, se lahko plastični deli poškodujejo.
- ✓ Spremembe viskoznosti barv pri zelo nizkih ali zelo visokih temperaturah lahko vplivajo na delovanje razpršilca.
- † po standardu ISO 3744 merjeno na 1 metru (3,1 čevlja) višine
- †† po standardu ISO 5349, brez obremenitve
- ††† Najvišja izmerjena napetost akumulatorja 20V . Povprečen teče napetost je 18V

## Dnevnik nastavitv za materiale

PRIMER

Datum	Pršeni predmet	Pršeni material	Pršilna konica	Hitrost motorja (obkrožite)	Nastavitev tlaka (označite na gumbu)
03/24/2011	Stropne obrobe	Uretanski lak	FF308		
					
					
					
					
					
					
					
					
					



# Standardna garancija podjetja Graco

Podjetje Graco jamči, da bo na datum prodaje izvirnemu kupcu za uporabo vsa oprema, ki je omenjena v tem dokumentu, ki jo je proizvedlo podjetje Graco in ki nosi ime tega podjetja, brez poškodb materiala in izdelave. Z izjemo kakršnihkoli posebnih, podaljšanih ali omejenih garancij, ki jih je objavilo podjetje Graco, bo podjetje Graco dvanajst mesecev od datuma prodaje popravilo ali zamenjalo vse dele opreme, za katere podjetje Graco ugotovi, da so pomanjkljivi. Ta garancija velja samo, če je oprema nameščena, je z njo ravnano in je vzdrževana skladno s pisnimi priporočili podjetja Graco.

Ta garancija ne pokriva in podjetje Graco ne bo odgovorno za splošno obrabo ali za kakršnokoli slabo delovanje, škodo ali obrabo, ki so jih povzročili napačna namestitve, napačna uporaba, abrazija, korozija, nezadostno in napačno vzdrževanje, malomarnost. Podjetje Graco tudi ne bo odgovorno za okvare, škodo in obrabo, ki so nastale zaradi nezdržljivosti opreme podjetja Graco s strukturami, dodatki, opremo in materiali, ki jih ne proizvaja podjetje Graco, ali zaradi nepravilne oblike, proizvodnje, namestit.

Ta garancija je pogojena z vnaprej plačanim vračilom opreme, ki naj bi bila pomanjkljiva, pooblaščenemu distributerju podjetja Graco za potrditev napake. Če je napaka potrjena, bo podjetje Graco brezplačno popravilo in zamenjalo vse okvarjene dele. Oprema bo prvotnemu kupcu vrnjena z vnaprej plačanimi stroški transporta. Če pregled opreme ne pokaže pomanjkljivosti v materialu ali izdelavi, bodo popravki izvedeni po razumni ceni. Ti stroški lahko vključujejo stroške delov, dela in prevoza.

**TA GARANCIJA JE IZKLUČNA IN VELJA NAMESTO KAKRŠNIH KOLI DRUGIH GARANCIJ, IZRECNO ALI NAKAZANIH, VKLJUČNO Z, AMPAK NE OMEJENO NA JAMSTVO ZA PRIMERNOST ZA PRODAJO ALI JAMSTVO PRIMERNOSTI ZA POSEBEN NAMEN.**

Edina obveza podjetja Graco in edino sredstvo kupca v primeru kakršnekoli kršitve garancije so ta, ki so navedena zgoraj. Kupec se strinja, da ne bo koristil nobenih drugih sredstev (kar vključuje, a ni omejeno na nastale ali posledične odškodnine za izgubljene dobičke, izgubljeno prodajo, osebne poškodbe ali gmotno škodo, ali katerekoli druge nastale ali posledične izgube). Vsi ukrepi za kršitve garancije se morajo izvesti v roku dveh (2) let od datuma prodaje.

**PODJETJE GRACO NE JAMČI IN ZAVRAČA VSA NAKAZANA JAMSTVA ZA TRGOVANJA IN PRIMERNOSTI ZA POSEBNI NAMEN, V ZVEZI Z DODATKI, OPREMO, MATERIALI ALI SESTAVNIMI DELI, KI JIH JE PODJETJE GRACO PRODALO, NE PA TUDI PROIZVEDLO.** Ti predmeti, ki jih je podjetje Graco prodalo, ne pa tudi proizvedlo (kot so električni motorji, stikala, cevi itn.), so predmet garancije njihovega proizvajalca, če obstaja. Podjetje Graco bo kupcu ponudilo razumno pomoč pri zahtevku za kršitev teh garancij.

Podjetje Graco v nobenem primeru ne bo odgovorno za neposredno, nastalo ali posledično škodo, ki je nastala na spodaj navedeni opremi, ki jo je dostavilo podjetje Graco, ali na opremi, izvedbi ali uporabi kakršnihkoli izdelkov ali drugih dobrin, ki so pro.

## FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

## Informacije o podjetju Graco

Najnovejše informacije o Gracovih izdelkih najdete na [www.graco.com](http://www.graco.com).

**ZA NAROČANJE** kontaktirajte svojega distributerja podjetja Graco ali pokličite za informacije o najbližjem distributerju.

**Telefon:** 612-623-6926 **ali brezplačna številka:** 1-800-690-2894 **Faks:** 612-623-6893  
**ali brezplačen faks:** 1-800-334-6955

*All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.  
Graco reserves the right to make changes at any time without notice.*

Informácie o patente si pozrite na [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).  
Prevod originalnih navodil. This manual contains Slovenian. MM 3A1698

**Graco Headquarters:** Minneapolis  
**International Offices:** Belgium, China, Japan, Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2011, Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)  
Revised H, March 2016